

 Universidad del Atlántico	CÓDIGO: FOR-DO-109
	VERSIÓN: 0
	FECHA: 03/06/2020
AUTORIZACIÓN DE LOS AUTORES PARA LA CONSULTA, LA REPRODUCCIÓN PARCIAL O TOTAL, Y PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA DEL TEXTO COMPLETO	

Puerto Colombia, 8 de junio de 2023

Señores

DEPARTAMENTO DE BIBLIOTECAS

Universidad del Atlántico

Cuidad

Asunto: Autorización Trabajo de Grado

Cordial saludo,

Yo, **DANIELA GARCIA SEGURA**, identificado(a) con **C.C. No. 1045680615** de **Barranquilla**, autor(a) del trabajo de grado titulado **Análisis de la implementación de las políticas públicas existentes relacionadas con bilingüismo (español-inglés) por los docentes de básica primaria en la institución educativa distrital 176 Juan Mina del distrito de Barranquilla** presentado y aprobado en el año **2023** como requisito para optar al título Profesional de **MAGISTER EN LINGÜÍSTICA**; autorizo al Departamento de Bibliotecas de la Universidad del Atlántico para que, con fines académicos, la producción académica, literaria, intelectual de la Universidad del Atlántico sea divulgada a nivel nacional e internacional a través de la visibilidad de su contenido de la siguiente manera:

- Los usuarios del Departamento de Bibliotecas de la Universidad del Atlántico pueden consultar el contenido de este trabajo de grado en la página Web institucional, en el Repositorio Digital y en las redes de información del país y del exterior, con las cuales tenga convenio la Universidad del Atlántico.
- Permitir consulta, reproducción y citación a los usuarios interesados en el contenido de este trabajo, para todos los usos que tengan finalidad académica, ya sea en formato CD-ROM o digital desde Internet, Intranet, etc., y en general para cualquier formato conocido o por conocer.

Esto de conformidad con lo establecido en el artículo 30 de la Ley 23 de 1982 y el artículo 11 de la Decisión Andina 351 de 1993, "Los derechos morales sobre el trabajo son propiedad de los autores", los cuales son irrenunciables, imprescriptibles, inembargables e inalienables.

Atentamente,



DANIELA PATRICIA GARCIA SEGURA.

C.C. No. 1045680615 de BARRANQUILLA

DECLARACIÓN DE AUSENCIA DE PLAGIO EN TRABAJO ACADÉMICO PARA GRADO

Este documento debe ser diligenciado de manera clara y completa, sin tachaduras o enmendaduras y las firmas consignadas deben corresponder al (los) autor (es) identificado en el mismo.

Puerto Colombia, **8 de junio de 2023**

Una vez obtenido el visto bueno del director del trabajo y los evaluadores, presento al **Departamento de Bibliotecas** el resultado académico de mi formación profesional o posgradual. Asimismo, declaro y entiendo lo siguiente:

- El trabajo académico es original y se realizó sin violar o usurpar derechos de autor de terceros, en consecuencia, la obra es de mi exclusiva autoría y detento la titularidad sobre la misma.
- Asumo total responsabilidad por el contenido del trabajo académico.
- Eximo a la Universidad del Atlántico, quien actúa como un tercero de buena fe, contra cualquier daño o perjuicio originado en la reclamación de los derechos de este documento, por parte de terceros.
- Las fuentes citadas han sido debidamente referenciadas en el mismo.
- El (los) autor (es) declara (n) que conoce (n) lo consignado en el trabajo académico debido a que contribuyeron en su elaboración y aprobaron esta versión adjunta.

Título del trabajo académico:	ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL-INGLÉS) POR LOS DOCENTES DE BÁSICA PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL 176 JUAN MINA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA
Programa académico:	Maestría en Lingüística

Firma de Autor 1:			
Nombres y Apellidos:	Daniela Patricia Garcia Segura		
Documento de Identificación:	CC	X	CE
Nacionalidad:	Colombiana	PA	Número: 1045680615
Dirección de residencia:	Calle 116 #42B-91		
Teléfono:	3002949766	Celular:	3002949766

FORMULARIO DESCRIPTIVO DEL TRABAJO DE GRADO

TÍTULO COMPLETO DEL TRABAJO DE GRADO	ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL- INGLÉS) POR LOS DOCENTES DE BÁSICA PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL 176 JUAN MINA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA.
AUTOR(A) (ES)	DANIELA PATRICIA GARCIA SEGURA.
DIRECTOR (A)	JOSÉ ISAIAS LOBO FONTALVO.
JURADOS	LUCIA VASQUEZ POLANCO ALIDA VIZCAÍNO LARA
TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR AL TÍTULO DE	MAGISTER EN LINGÜÍSTICA.
PROGRAMA	MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA
PREGRADO / POSTGRADO	POSTGRADO
FACULTAD	ELIJA LA FACULTAD
SEDE INSTITUCIONAL	UNIVERSIDAD DEL ATLANTICO.
AÑO DE PRESENTACIÓN DEL TRABAJO DE GRADO	2023
NÚMERO DE PÁGINAS	134
TIPO DE ILUSTRACIONES	TIPO DE ILUSTRACIONES: Mapas, Tablas, gráficos.
MATERIAL ANEXO (VÍDEO, AUDIO, MULTIMEDIA O PRODUCCIÓN ELECTRÓNICA)	NO APLICA
PREMIO O RECONOCIMIENTO	MERITORIA



**ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES
RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL- INGLÉS) POR LOS DOCENTES
DE BÁSICA PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL 176 JUAN
MINA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA**

DANIELA PATRICIA GARCIA SEGURA

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR AL TITULO DE MAGISTER EN LINGÜÍSTICA

PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO

PUERTO COLOMBIA

2023



**ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES
RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL- INGLÉS) POR LOS DOCENTES
DE BÁSICA PRIMARIA EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL 176 JUAN
MINA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA**

DANIELA GARCÍA SEGURA

TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR AL TÍTULO DE MAGISTER EN LINGÜÍSTICA

JOSÉ ISAIAS LOBO FONTALVO

DOCTOR

PROGRAMA DE MAESTRÍA EN LINGÜÍSTICA

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS

UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO

PUERTO COLOMBIA

2023

Nota de aceptación

Firma del presidente del jurado

Firma de jurado

Firma del jurado

Barranquilla día 28, mes 03, año 2023

AGRADECIMIENTO

Doy gracias primeramente a Dios, por darme la fortaleza y sabiduría necesaria para culminar esta etapa de mi vida y alcanzar un logro más en mi carrera profesional y personal. Así mismo, agradezco a todas las personas que me apoyaron durante todo el proceso, brindándome su el respaldo emocional y académico. Como lo fueron mi esposo y mis padres, quien con paciencia y palabras de amor me motivaron para que no me rindiera en los días de frustración en los que sentía que no podía más; a mis compañeros que siempre estuvieron para extender su mano cuando las dudas e inquietudes académicas surgían; a los docentes que con dedicación y empeño transmitieron todo el mundo de conocimientos adquiridos a través de su experiencia; a mi asesor quien guio mi trabajo de grado; a la institución que me abrió las puertas para llevar a cabo mi investigación y a todas aquellas personas que de una u otra manera me extendieron sus manos y colocaron un granito de arena para poder hoy cumplir este gran sueño.

RESUMEN

Esta investigación tiene como objetivo principal analizar la política pública relacionada con los proyectos a nivel local y programas a nivel nacional relacionados con bilingüismo y la implementación de la misma en la IED 176 Juan Mina del Distrito de Barranquilla teniendo presente el contexto que regula lo referente a las segundas lenguas y el proceso de la práctica pedagógica de los maestros y maestras en una institución educativa del Distrito. El enfoque en el que se enmarca es mixto (cualitativa y cuantitativa) a través de aplicación de técnicas e instrumentos como la encuesta a 30 estudiantes de 3°, 4° y 5°, la entrevista a cuatro docentes de los grados mencionados en el párrafo anterior y la observación no participante de las clases de inglés impartidas en 3°, 4° y 5°; lo anterior teniendo en cuenta las variables políticas públicas y bilingüismo. El resultado de la investigación fue: 1. Hay un distanciamiento entre la norma que regula la enseñanza del inglés como segunda y lo que en verdad se imparte dentro del aula por parte de las docentes a sus estudiantes; 2. Es de mucha ayuda actualmente lo que se realiza por parte de una fundación social del sector con su programa de bilingüismo porque se encuentra haciendo esta labor una persona experta en el tema y maneja la didáctica y metodología para este fin: enseñanza del inglés como segunda lengua. Lo anterior permitió concluir que estos hallazgos se deben que muchos docentes no tienen en su énfasis profesional la enseñanza de una segunda lengua como el inglés; aunque la fundación tiene una tutora encargada de manejar específicamente la enseñanza del inglés, no es suficiente para suplir las necesidades que tienen los niños de primaria en

este aspecto, también se encontró que el contexto del hogar no se pone en práctica lo aprendido en la escuela por el nivel de escolaridad de los padres. Por lo anterior, se hacen recomendaciones, para finalizar esta investigación, de tipo metodológico y didáctico para que se visualice la enseñanza del inglés tal como lo pide las políticas públicas para la enseñanza del bilingüismo.

PALABRAS CLAVES: practica pedagógica, segunda lengua, inglés, educación básica primaria.

ABSTRACT

The main objective of this research is to analyze the public politics related to projects at the local level and programs at the national level related to bilingualism and its implementation in the IED 176 Juan Mina of the District of Barranquilla, keeping in mind the context that regulates what refers to second languages and the process of pedagogical practice of teachers in an educational institution of the District. The approach in which it is framed is mixed (qualitative and quantitative) through the application of techniques and instruments such as the survey of 30 students of 3rd, 4th and 5th grade, the interview with four teachers of the grades mentioned in the paragraph above and the non-participant observation of the English classes taught in 3rd, 4th and 5th grade; the foregoing taking into account the variables public policies and bilingualism. The result of the investigation was: 1. There is a distance between the norm that regulates the teaching of English as a second and what is really taught in the classroom by teachers to their

students; 2. What is being done by a social foundation in the sector with its bilingualism program is currently very helpful because an expert in the subject is doing this work and manages the didactics and methodology for this purpose: teaching English as second language. The foregoing allowed us to conclude that these findings are due to the fact that many teachers do not have the teaching of a second language such as English in their professional emphasis; Although the foundation has a tutor in charge of specifically managing the teaching of English, it is not enough to meet the needs of primary school children in this regard, it was also found that the context of the home does not put into practice what was learned in the poor the educational level of the parents. Due to the above, recommendations are made, to finalize this research, of a methodological and didactic type so that the teaching of English is visualized as requested by public politics for the teaching of bilingualism.

KEY WORDS: pedagogical practice, second language, English, primary basic education.

CONTENIDO

LISTA DE TABLAS	11
1.1 OBJETIVOS	15
1.1 Objetivo general	15
1.1.2 Objetivos específicos	15
1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	16
1.2.1 Contextualización de la Institución Educativa focalizada	18
1.2.2 Pregunta investigativa y preguntas orientadoras	20
1.3 JUSTIFICACIÓN	22
2. ESTADO DEL ARTE	24
2.1 Antecedentes en el ámbito internacional	25
2.2 Antecedentes en el ámbito nacional	27
2.3 Antecedentes en el ámbito regional y local	31
3. MARCO TEÓRICO	35
3.1 Bilingüismo en Latinoamérica	35
3.2 Bilingüismo en Colombia	37
3.3 Referentes teórico - conceptuales	39
3.3.1 <i>Práctica pedagógica</i>	40
3.3.2 <i>Política pública</i>	42
3.4 <i>Bilingüismo</i>	43
3.5 Habilidades comunicativas en el aprendizaje del bilingüismo	47
3.5.1 <i>El habla</i>	48
3.5.2 <i>La escritura</i>	49
3.5.3 <i>La lectura</i>	50
3.5.4 <i>El escuchar</i>	51
3.6 Marco legal	52
4. MARCO METODOLÓGICO	56
4.1 Tipo de investigación	56

4.2 Paradigma de investigación	57
4.3 Enfoque	58
4.4 Técnicas e instrumentos de investigación	59
4.4.1 <i>Observación no participante</i>	61
4.4.2 <i>La encuesta</i>	62
4.4.3 <i>La entrevista semiestructurada simple</i>	64
4.5 Población y Muestra	66
4.6 Fases de investigación	67
5. ANALISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS	70
5.1 Análisis e Interpretación de la Información	70
5.1.1 Análisis e interpretación cuantitativa de la encuesta a estudiantes	71
5.1.2 Análisis e interpretación de la entrevista semiestructurada y la observación no participante aplicada a docentes	92
6. CONCLUSIONES	104
7. RECOMENDACIONES METODOLÓGICAS Y DIDÁCTICAS	109
8. BIBLIOGRAFIA	112
ANEXOS	121
Anexo 1. Encuesta aplicada a los estudiantes	121
Anexo 2. Ficha de observación no participante.	123
Anexo 3. Consentimiento Informado Padres de Familia de Estudiantes que se les aplicará la encuesta	124
Anexo 4. Consentimiento Informado Docentes participantes en la Entrevista	126
Anexo 5. Consentimiento Informado para Observación de Clases y Aceptación	127
Anexo 6. Transcripción de la entrevista a las docentes de la muestra y transcripción de los hallazgos en las observaciones no participantes	128

LISTA DE TABLAS

Tabla 1 <i>Niveles de inglés según el grado de escolaridad</i>	45
Tabla 2 <i>Relación entre objetivos, caracterización, técnicas e instrumentos</i>	60
Tabla 3 <i>Cuestionario preguntas Encuesta a estudiantes</i>	63
Tabla 4 <i>Matriz de triangulación con la información recopilada con las técnicas e instrumentos aplicados a docentes y estudiantes</i>	93
Tabla 5 <i>Cuestionario Encuesta a estudiantes</i>	101

LISTA DE FIGURAS

Figura 1 <i>Fases de la investigación</i>	67
Figura 2 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 1 de la encuesta a estudiante</i>	72
Figura 3 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 2 de la encuesta a estudiante</i>	73
Figura 4 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 3 de la encuesta a estudiante</i>	75
Figura 5 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 4 de la encuesta a estudiantes</i>	76
Figura 6 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 5 de la encuesta a estudiante</i>	78
Figura 7 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 6 de la encuesta a estudiantes</i>	80
Figura 8 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 7 de la encuesta a estudiantes</i>	82
Figura 9 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 8 de la encuesta a estudiantes</i>	83
Figura 10 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 9 de la encuesta a estudiantes</i>	85
Figura 11 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 10 de la encuesta a estudiantes</i>	86
Figura 12 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 11 de la encuesta a estudiantes</i>	88
Figura 13 <i>Resultado en porcentaje de la pregunta 12 de la encuesta a estudiantes</i>	90

1. INTRODUCCIÓN

La propuesta investigativa se enmarca en el espacio de las clases y otros ambientes de la práctica docente de los maestros y maestras de educación básica primaria dentro de la aplicabilidad de las estrategias del Programa Nacional de Bilingüismo, del Proyecto del Distrito de Barranquilla “Soy bilingüe”, incluido en el Plan de Desarrollo 2020 – 2023 y del Programa de la fundación “La Cayena”, entidad sin ánimo de lucro perteneciente a la Zona Franca que lleva el mismo nombre. El programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina” provocó la oportunidad de cerrar un poco más las rupturas en la línea de aplicación de las didácticas y estrategias para el proceso de enseñanza – aprendizaje de una segunda lengua.

En concordancia con la finalidad de esta propuesta investigativa se pretendió analizar cómo las propuestas del Programa Nacional de Inglés “Colombia Very Well”, el programa “Soy bilingüe” de la Alcaldía del Distrito de Barranquilla, el Programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina” de fundación La Cayena se han articulado para formular e instaurar estrategias para que la práctica pedagógica de los docentes sea una oportunidad de transformar la realidad de los estudiantes y cambien sus condiciones de vida a corto, a mediano y a largo plazo. (Rincón, et al, 2013).

El presente estudio surge de la necesidad de analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo (inglés – español) en la IED 176 Juan Mina a 30 estudiantes de 3°, 4° y 5° de Básica Primaria y cuatro docentes de dicha

institución y la forma como los docentes están contextualizando en el aula dichas políticas en el marco de los programas que se vienen ejecutando de orden nacional y Distrital.

En el primer capítulo se vislumbra la problemática que existe del distanciamiento entre lo estipulado en la norma y lo que realmente se aplica en el aula; se plantea como objetivo principal analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria en la institución focalizada. Lo anterior teniendo presente el contexto de los estudiantes, de los docentes que en ella laboran y el proceso que se llevan a cabo en dichas políticas dentro de la institución.

En indagaciones que se hicieron sobre estudios relacionados con la temática aquí abordada se puede decir que son muchas las investigaciones internacionales que se han realizado al respecto o que se han dado a conocer mediante los repositorios de las diferentes universidades, se puede decir que Colombia, Costa Rica, Uruguay, México y Chile son los países donde se han presentado más estudios en el tema.

En el marco teórico se contextualiza todo lo relacionado con los referentes conceptuales que encierran las políticas públicas y se contextualiza los programas nacionales de bilingüismo y como estos, a lo largo de la historia del país, han moldeado un sistema que en la práctica no ha respondido a los desafíos, también se tiene en cuenta el marco legal y el marco referencial para tener claro estos que no están de más al momento de analizar las políticas públicas relacionadas con bilingüismo.

La metodología que se plantea es de tipo descriptivo, con un paradigma interpretativo con un enfoque mixto (cualitativo – cuantitativo) porque no solo se ocupa de procesar

datos a través de la aplicación de la encuesta a 30 estudiantes, sino que también se encarga de dar a conocer al ser humano como impredecible teniendo en cuenta que la conducta y el comportamiento varía de acuerdo con el contexto de cada individuo; también se llevó a cabo la entrevista a cuatro docentes del nivel básica primaria y la observación no participante de las clases de inglés impartidas.

En el procesamiento de la información, se tuvo en cuenta que uno de los objetivos era brindar las sugerencias respecto a la evaluación y pertinencia de la aplicación de estas políticas públicas, de igual manera en el análisis de los datos se tuvieron presente las preguntas más relevantes del cuestionario para la encuesta y dar a conocer los datos para corroborar lo que se pretendía perseguir y lograr con los objetivos propuestos.

Las conclusiones y recomendaciones fueron el cumplimiento pleno de dos de tres objetivos, ya que en la conclusión se pudo evidenciar que hay distanciamiento entre las situaciones del aula y las estrategias del Programa Nacional del Bilingüismo, el programa “Soy bilingüe”, el Programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina” de fundación La Cayena y el interés de los estudiantes por aprender una segunda lengua. Todo esto ayudó a ver cómo se pueden establecer propuestas que puedan fortalecer tanto la implementación de estas políticas y los programas de bilingüismo a nivel nacional y local. Todo lo anterior con el objetivo de potenciar la práctica docente.

En las recomendaciones se dictan algunas orientaciones de tipo metodológico y didáctico para que se mejoren las practicas pedagógicas en el aula por parte de los docentes para que se apliquen de forma adecuada las políticas públicas de bilingüismo

y mejorar los niveles de la asignatura antes mencionada en las diferentes pruebas internas de la institución y las externas que vayan a aplicarse a los estudiantes.

La enseñanza de una segunda lengua debe reconocerse como una práctica que se desarrolla entre oportunidades y obstáculos debido a lo que piden los lineamientos y estándares curriculares, por eso es pertinente que el docente sea consciente del papel que desempeña en la articulación e implementación de los procesos formativos y las estrategias en el aula y fuera de ella.

Bajo esta perspectiva, la enseñanza de una segunda lengua plantea algunas inquietudes en el papel del docente por múltiples factores como: las políticas públicas educativas, los distanciamientos que hay entre lo que está escrito y el contexto del estudiante y de la escuela, muchas privilegiando el bilingüismo antes que la formación integral generando una tensión en la enseñanza aprendizaje del inglés (segunda lengua).

1.1 OBJETIVOS

1.1 Objetivo general

Analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla.

1.1.2 Objetivos específicos

✓ Identificar las políticas públicas relacionadas con bilingüismo implementadas por los docentes de Básica Primaria de la IED focalizada en las clases de inglés.

✓ Determinar la incidencia de la implementación de las políticas públicas relacionados con bilingüismo al momento de aplicar las estrategias de enseñanza por parte de las docentes en el aprendizaje de los estudiantes.

✓ Evaluar la pertinencia de las estrategias implementadas en el aula con relación a las políticas públicas para el bilingüismo para recomendar estrategias metodológicas y didácticas relacionadas con las utilizadas por los docentes acorde con los hallazgos.

1.2 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

La enseñanza de una segunda lengua como el inglés establece retos desde lo disciplinario y multidisciplinario cuando confluyen varias disciplinas en busca de la formación de un ser humano, en este caso de los estudiantes de Básica Primaria de la IED 176 Juan Mina del Distrito de Barranquilla y el alcance que tienen las políticas públicas educativas y el desarrollo de las mismas en el aula y como coadyuvan al desarrollo de las prácticas educativas en busca de la formación integral.

Estos retos deben superarse desde los lineamientos curriculares del área de Humanidades, desde el plan nacional de bilingüismo y desde los programas y proyectos locales que se convierten en garantes para fortalecer las competencias comunicativas en una segunda lengua de los estudiantes y docentes de Básica Primaria, generando transformaciones sustanciales en la comunidad educativa de manera que se convierta

una herramienta que integre lo social, lo cultural y hasta lo laboral; lo anterior como bases de la formación integral.

Desde la problemática del distanciamiento entre las políticas públicas y el contexto de la implementación de las mismas dentro de la práctica pedagógica, es importante reconocer todos los aspectos que confluyen al momento de aplicar las directrices dentro del aula, de forma tal que repercutan en lo social y en lo cultural.

El docente para su práctica pedagógica se apoya en estas políticas públicas educativas nacionales y locales; bajo esta mirada debe conocer, facilitar el aprendizaje y acompañar al estudiante para que transforme de forma positiva su entorno social, institucional y cultural.

La selección de este tema parte de las directrices de los diferentes programas nacionales de bilingüismo a lo largo de los años, los diferentes programas de bilingüismo del Distrito de Barranquilla y las prácticas del espacio escolar, desde el desempeño del docente al momento de implementar estas estrategias en la Institución Educativa Distrital 176 Juan Mina. Al integrar algunos docentes para acompañarlos en dichas estrategias para fortalecer la segunda lengua (inglés) en la institución, bajo la propuesta del Programa Nacional de bilingüismo y “Soy bilingüe” del Distrito de Barranquilla.

Cabe destacar que algunas profesoras sí estuvieron dispuesta a que se observara la clase, aunque el inglés no fuera su fuerte, pero tenían ganas de aprender un nuevo idioma. Además, la institución escogida para llevar a cabo esta investigación está bastante distante del casco urbano, ya que se encuentra en la parte rural de Barranquilla

y el desplazamiento fue uno de los grandes inconvenientes, sin embargo, se llevó a cabo el estudio y se pudo desarrollar el proceso investigativo.

1.2.1 Contextualización de la Institución Educativa focalizada

La Institución Educativa Distrital 176 Juan Mina se encuentra ubicada en el suroccidente de la ciudad de Barranquilla, Departamento del Atlántico; en la actualidad ofrece Educación Básica Preescolar, Básica Primaria, Básica Secundaria y Educación Media, cuenta con tres sedes, brinda a la comunidad estudiantil tres jornadas: mañana, tarde y noche, esta última actualmente recibe el nombre de grupos juveniles. En la sede 1 se encuentran los grados de sexto a once, en la sede 2 se encuentran los grados de segundo a quinto y en la sede 3 se encuentran los grados de transición a segundo.

Desde años anteriores se ha venido trabajando para mejorar en la calidad educativa que brinda la institución, que incluye la enseñanza de una segunda lengua en la IED, donde se contempla el perfil de los estudiantes; esta formación integral incluye a toda la comunidad educativa, siendo así que en el año 2009 Zona Franca La Cayena, crea “Fundación La Cayena” llevando consigo a la institución una estrategia llamada “Buscando la excelencia”, que reúne varias disciplinas y saberes en consecución de la formación integral de los estudiantes de la IED.

En el año 2019 la fundación crea la estrategia “Buscando la excelencia: educación bilingüe para Juan Mina”, que consiste en que un docente, contratado por la fundación, acompañe la clase de inglés de los estudiantes de Básica Primaria porque los docentes

titulares de este nivel no dominan esta segunda lengua ni las temáticas relacionadas con la misma.

Es a partir del año 2020 que la institución recibe con agrado esta ayuda, por iniciativa de la fundación y de la misma IED, teniendo en cuenta las directrices del Programa Nacional De Bilingüismo y el Programa “Soy bilingüe” del Distrito de Barranquilla, encaminadas a mejorar los resultados de los estudiantes en las Pruebas SABER y las Pruebas SABER once, ya que durante muchos años la IED ha demostrado bajos desempeños en los resultados de dichas pruebas, particularmente en el área de inglés.

La implementación de la estrategia “Buscando la excelencia: educación bilingüe para Juan Mina”, consiste generalmente en que la docente de la fundación acompaña en el proceso de las clases a los profesores titulares de cada curso de la Básica primaria en el espacio de la hora de inglés teniendo en cuenta la malla curricular de dicha asignatura, sin embargo, en palabras expresadas por la misma docente de apoyo de la fundación y los docentes titulares, “no es suficiente por la cantidad de cursos que se deben atender”.

Por ese motivo la institución se vio en la necesidad de actualizar los planes de estudio, entre esos el de Humanidades para trabajar de acuerdo con las necesidades actuales en consecución de la formación integral. Estas adaptaciones se realizaron bajo directrices del Programa Nacional de bilingüismo, el Programa “Soy bilingüe” 2020 – 2023 del Distrito de Barranquilla, mediado por los roles de los docentes titulares de Básica Primaria, los docentes de inglés de la Básica Secundaria y Media y la docente externa contratada por Fundación La Cayena.

La revisión y análisis de dichos documentos permite ubicar las oportunidades para mejorar en la enseñanza de la segunda lengua, puesto que el Ministerio de Educación Nacional (MEN), diseña materiales específicos para actualizar el plan de estudios de inglés para los grados de primaria.

Por lo anterior, surge el interés investigativo sobre las prácticas pedagógicas de los docentes de Básica Primaria, empezando con la implementación de las orientaciones que sugieren el plan nacional de bilingüismo y los proyectos locales existentes, cambiando las prácticas diarias y transformado positivamente la comunicación con los estudiantes en la generación de una “cultura de una segunda lengua”, es decir unas acciones en el quehacer bajo el marco de la estrategia “Buscando la excelencia: educación bilingüe para Juan Mina”, tales como: rutinas diarias, usar frecuentemente comandos o instrucciones dentro y fuera del salón utilizando la segunda lengua, realizar actividades culturales que involucren la segunda lengua.

1.2.2 Pregunta investigativa y preguntas orientadoras

Partiendo de la información anterior relacionada con la contextualización, los docentes titulares de Básica Primaria de la Institución Educativa Distrital focalizada que imparten las clases de inglés, son docentes de distintas áreas sin conocimiento alguno en la asignatura. Estos docentes son docentes de ciencias básicas con énfasis totalmente diferentes y en su gran mayoría llevan más de 15 años laborando en la institución, cosa que influyó en la falta de interés de aprender una segunda lengua y en estos momentos usan expresiones como la de “Ya están muy viejos para aprender otra lengua”.

Lo anterior es insumo para formular la siguiente pregunta de investigación central:

¿Cómo implementan los docentes de Básica Primaria, de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla, las políticas públicas existentes relacionadas con bilingüismo en sus clases de inglés y en qué porcentajes estadísticos se da esta implementación según lo manifestado por los estudiantes?

La pregunta se desarrolló en el marco del plan de estudios del área de Humanidades, específicamente inglés, el programa “Buscando la excelencia: educación bilingüe para Juan Mina” de la Fundación Cayena, Para comprender el alcance del proyecto anterior relacionado con el plan nacional de bilingüismo y el proyecto distrital para fortalecer la enseñanza y la práctica pedagógica de los maestros de Básica primaria en esta disciplina, surgen las siguientes preguntas orientadoras:

¿Cómo se construyen las prácticas pedagógicas de los docentes de Básica Primaria, de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla, a partir de los lineamientos del Programa Nacional de Bilingüismo, “Soy bilingüe” del distrito de Barranquilla y del programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina”?

¿Cómo se relacionan las prácticas pedagógicas de los docentes de una IED de Básica Primaria con los procesos de formación en inglés?

¿Cómo visualizar el impacto de la actualización y cambios en el plan de estudios del área de Humanidades, específicamente la asignatura de inglés, para establecer recomendaciones encaminadas a mejorar el quehacer pedagógico de los docentes?

¿Qué recomendaciones de tipo metodológico y didáctico se pueden brindar para desarrollar habilidades comunicativas efectivas para el aprendizaje del inglés?

1.3 JUSTIFICACIÓN

La presente propuesta de investigación surge de la necesidad de analizar cómo se implementan las políticas públicas existentes relacionadas con bilingüismo(español-Inglés), entendiendo esto como el Plan Nacional de Bilingüismo, El Programa “Soy bilingüe” 2020 – 2023 del Distrito de Barranquilla y el programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina y la implementación de estas por parte de los docentes de Educación Básica Primaria de una institución educativa del Distrito de Barranquilla.

Asimismo, busca proponer espacios de reflexión o estrategias que les permitan enriquecer la práctica pedagógica de los docentes y fortalecer el proceso de adquisición de una segunda lengua de los estudiantes.

En este escenario es importante adentrarse a analizar el tipo de prácticas pedagógicas que se han ejecutado con los estudiantes y además se debe identificar y resaltar la forma de relacionarse con ellos, lo que se genera al incluir una lengua diferente la materna, el rol que tienen dentro del currículo y generar un impacto positivo que inicie nuevos escenarios educativos que transformen la realidad del estudiante y enriquezcan la práctica de los docentes de Básica Primaria de la institución, de tal forma que vaya cerrando las brechas y los desencuentros a los que tiene que desafiar el docente en lo

referente a la implementación de las políticas públicas educativas sugeridas desde el plan nacional de bilingüismo.

La pertinencia de esta investigación radica en que los docentes de dicha institución presentan deficiencias en cuanto a una buena praxis en la asignatura de inglés, ya que no poseen las habilidades comunicativas necesarias en el dominio de una lengua extranjera, además las estrategias empleadas no son dinámicas ni pertinentes inclusive los recursos empleados no son los adecuados para el desarrollo de una clase innovadora y de calidad.

La empresa privada a través de la fundación La Cayena, que tiene su centro en la zona franca que lleva el mismo nombre se ha unido a esta causa a través del programa “Buscando la Excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina”, los docentes, estudiantes y los demás actores de la comunidad educativa sienten que no es suficiente.

Lo anterior permite la viabilidad, ya que el presente proyecto pretende analizar la implementación de las políticas relacionadas con la educación bilingüe y pretende dar recomendaciones de tipo metodológico y didáctico para mejorar la praxis del quehacer pedagógico docente y desarrollar habilidades comunicativas necesarias para el aprendizaje del inglés como segunda lengua.

2. ESTADO DEL ARTE

Generalmente toda investigación tiene antecedentes o escenarios que anteriormente se han planteado y este es el caso de la enseñanza de una segunda lengua o idioma extranjero como es el inglés, teniendo en cuenta los lineamientos establecidos en las políticas en el Programa Nacional de Bilingüismo y lo contemplado en el plan de estudios de Humanidades y el proceso de aprendizaje de los estudiantes, por lo anterior se requiere una práctica pedagógica pertinente para ese contexto que permita indagar la realidad educativa de la institución, sin desconocer la cultura y lo social que caracteriza a la población con el fin de dar respuesta a esas necesidades o problemáticas para transformar de forma positiva sus condiciones de vida.

No obstante, es necesario aclarar que en la presente investigación, además de los antecedentes relacionados con estudios anteriores de Básica Primaria a nivel regional que ayudan y amplían nuestro horizonte y el estado del arte, se hace necesario esbozar también algunos antecedentes realizados en el ámbito nacional y en Latinoamérica, conocer la historia del bilingüismo en América Latina y como se ha venido desarrollando, ya que es fundamental analizar esas experiencias en la adquisición de bases en el proceso de enseñanza – aprendizaje los cuales determinarán el proceso que el estudiante tendrá a lo largo de la Básica en general.

Lo anterior teniendo en cuenta la descripción generalizada de esos antecedentes, su contexto y las conclusiones que llegaron con dicha investigación; cabe resaltar que a nivel nacional (Colombia), regional (Región Caribe, el Atlántico) y local (Distrito de

Barranquilla), son muy pocos, en cuanto a la implementación de políticas públicas desde el quehacer pedagógico de los docentes, sin embargo, en este último escenario pocos son los antecedentes que se encuentran, por tal motivo la pertinencia de esta investigación.

2.1 Antecedentes en el ámbito internacional

En este ámbito se encuentran “Orientaciones de políticas educativas del consejo de educación inicial y primaria, quinquenio 2010-.2014”, trabajo realizado por el Consejo Nacional de Educación Inicial y Primaria Uruguay (2010).

Este documento sintetiza un intenso proceso de consulta, aportes, análisis y priorización llevados a cabo por los Acuerdos de Inspectores, las Inspecciones Nacionales y Departamentales, la Inspección Técnica, diversos Programas y Departamentos, las Divisiones Hacienda, Recursos Humanos, Planeamiento Educativo y Planeamiento Administrativo. También participaron activamente delegados de la Federación Uruguaya de Magisterio y las Asambleas Técnico-Docente. La colaboración de la Oficina de UNICEF en Uruguay fue muy valiosa en la formulación del diagnóstico, así como el trabajo de la Dirección de Investigación de CODICEN en la revisión estadística.

Este documento tiene como objetivo establecer algunas políticas educativas para mejorar la calidad educativa en las escuelas públicas en los niveles inicial y primaria, cumpliendo con la misión de la Administración Nacional de Educación Pública (ANEP) de formar ciudadanos plurilingües que usen la lengua en el ámbito social, académico y

cultural. Ampliando la cantidad de escuelas con enseñanza de una segunda lengua e incorporando la cantidad suficiente de docentes para atender esta enseñanza.

Otra investigación fue la realizada por Quesada (2013), titulada “La enseñanza y aprendizaje del idioma inglés: la investigación y su impacto en la realidad costarricense” quien en su artículo hace un recuento de los esfuerzos que realizan el Ministerio de Educación Pública, las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales (ONGs), y las instituciones públicas y privadas de nivel superior de nuestro país, Costa Rica, para la capacitación permanente del profesional en la enseñanza y el aprendizaje del inglés.

De igual manera, se realiza una síntesis de las publicaciones sobre investigaciones ejecutadas en relación con las diferentes áreas para la enseñanza y el aprendizaje del inglés de tipo cualitativo y cuantitativo. Así mismo, este artículo ofrece un análisis de las instituciones responsables para el desarrollo de investigaciones relacionadas con el perfeccionamiento profesional de educadores en el área de inglés, los tipos de investigaciones, la cantidad y medios para publicar las investigaciones, las redes informáticas de información y divulgación sobre investigaciones realizadas, y el impacto de dichas investigaciones en las políticas educativas en el área de la enseñanza y el aprendizaje del inglés.

Otra investigación en este ámbito fue la realizada por Mendoza, (2014), titulada “Políticas públicas educativas para la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. Breve estudio comparativo en Colombia, Costa Rica, México y Uruguay”.

Tiene como objetivo principal hacer un trabajo reflexivo comparando las políticas públicas de la segunda lengua y toda su estructura para su implementación. El idioma inglés es uno de los más utilizados e importantes en el mundo por lo que es necesario analizar las políticas que tienen implementados los órganos de educación en distintos países para su regulación durante el proceso de enseñanza en el periodo de educación básica, a través de una comparación de las diversas normas, enfoques de enseñanza, evaluación y resultados obtenidos.

Este documento de reflexión se efectúa incluyendo la perspectiva de la enseñanza del inglés en México ya que, a diferencia de los otros países que se incluyen como objeto de estudio, el programa de inglés no es obligatorio y por ende se encuentra en etapa de prueba. La finalidad del presente documento es comparar los elementos básicos establecidos y realizar conclusiones que permitan conocer la viabilidad y eficiencia de las políticas implementadas y que pueden ser susceptibles de aplicarse en México y otros países

Estos aportes son muy importantes para este proyecto porque brinda herramientas metodológicas y teóricas para desarrollar cada uno de los aspectos resaltados desde las variables y la información recolectada a partir de los instrumentos y técnicas.

2.2 Antecedentes en el ámbito nacional

A nivel nacional se encuentran tres antecedentes que ayudan a comprender y reafirmar la pertinencia de la presente investigación, el primero de ellos está titulado

“Políticas educativas de bilingüismo: prácticas pedagógicas en lengua extranjera - inglés de docentes de transición”, realizado por Rodríguez Quintero, (2019).

El trabajo surge de la preocupación por comprender el impacto y las tensiones que ha venido generando en el aula, la implementación de las políticas educativas del Plan Distrital de Segunda Lengua, en las prácticas pedagógicas y en el día a día escolar de las docentes encargadas de atender y educar a la primera infancia, puntualmente del grado transición del Colegio San José Norte. Lectura que se realizó desde la experiencia y práctica pedagógica propia y de las docentes de la IED frente a los postulados de la política pública.

Así mismo, contribuyendo a la investigación del proyecto liderado por el grupo Infancias de la Universidad Distrital: “Niños y niñas de Bogotá: entre el deseo de la política y la realidad de las prácticas institucionales”. Para adelantar la presente investigación, fueron utilizados dos instrumentos de recolección de información: entrevistas y observaciones no participantes.

Los resultados mostraron que las maestras consideran que la enseñanza del inglés como segunda lengua (L2) ofrece oportunidades académicas y profesionales para el futuro de los niños, y garantiza la entrada a una experiencia intercultural. A su vez, manifestaron que el programa PDSL tiene algunos aspectos que necesitan ser replanteados y superados para una implementación exitosa; como la falta de apoyo constante durante las prácticas en inglés, falta de recursos para formación y/o actualización de la planta docente, espacios y tiempo pertinentes para la sostenibilidad

de las acciones propuestas por el programa, participación de toda la comunidad educativa, entre otros factores. Lo que permitió encontrar que estas limitantes representan las principales preocupaciones de las docentes de transición y los retos de la implementación de la política pública.

Se encuentra un artículo titulado “Políticas educativas colombianas con relación al bilingüismo como parte del currículo de los programas de educación superior”, realizado por Correa Narvaez, J M (2022).

El artículo muestra los resultados parciales relacionados con la revisión teórica de la investigación que tiene como objetivo determinar la incidencia de las políticas educativas colombianas con relación al bilingüismo como parte del currículo de los programas de educación superior en el nivel comunicacional de los estudiantes. La cual se fundamentó teóricamente en la reflexión sobre la educación superior desde una mirada histórica, el currículo en la educación superior y políticas públicas educativas en bilingüismo.

Se concluyó que las estrategias, planes y programas implementados en Colombia para la adquisición de una segunda lengua en el marco del bilingüismo, son caminos y puertas que se abren para que los colombianos que cursan estudios a nivel superior tengan la posibilidad de comunicarse en inglés.

La anterior investigación le aporta a la presente porque brinda elementos comparativos para analizar y reflexionar el panorama que tiene realmente el bilingüismo dentro del país y como estas afectan de forma positiva y negativa el proceso de formación de los estudiantes.

Por último, se encuentra una investigación realizada por Fierro Heredia, J y Atencio Neira, S (2019), titulada “Incorporación de la política educativa en bilingüismo por parte de los docentes en su enseñanza de inglés como lengua extranjera en un colegio rural del Tolima”.

El campo del bilingüismo en zonas rurales de Colombia es un área poco explorada y limitada por la Dirección de Desarrollo Rural Sostenible – DDRS (2014). Esto, teniendo en cuenta las metas del país de una educación de calidad igual y equitativa según la Ley General de Educación, (1994).

Asimismo, el auge por tener conocimiento del inglés dentro de la población colombiana (Fandiño-Parra, Bermúdez-Jiménez, y Lugo-Vásquez, 2017), con el fin último de mejorar cada sector económico, social y etnográfico. En este contexto, esta investigación se encarga de comprender la forma en la que se incorpora la política educativa en de bilingüismo en una zona rural del departamento del Tolima.

Este estudio de caso cualitativo (Stake, 1995) utilizó como instrumentos de recolección de datos documentos de política pública e institucionales, una encuesta de corte cualitativo, y entrevistas semi-estructuradas. La población objeto de estudio es una institución rural en el departamento del Tolima escogida en el área mencionada teniendo en cuenta los criterios de selección de caso descritos por Stake (1998) y Rodríguez et al. (1996). En total, los participantes fueron 10 docentes y la rectora de dicha institución.

Los resultados sugieren que factores como los recursos y el interés por el inglés afectan de manera directa la enseñanza de inglés como lengua extranjera en dicha zona

rural. Se concluye que la incorporación de la política educativa en bilingüismo sí se desarrolla en el colegio, pero con particularidades que no reflejan directamente los lineamientos que tiene el gobierno frente a la educación en inglés.

La falta de recursos proporcionados a la zona, el desempeño por parte de estudiantes y docentes en el uso del idioma y la baja intensidad horaria que está destinada para el área de lengua extranjera son factores determinantes en la incorporación de la política de bilingüismo.

Los anteriores proyectos y artículo le aportan a la presente investigación la posibilidad de analizar y reflexionar sobre el distanciamiento que existe entre las políticas educativas para el bilingüismo y lo que ponen en práctica los docentes frente a los desafíos que este tipo de formación exige y las estrategias que deben implementar en el aula.

2.3 Antecedentes en el ámbito regional y local

A nivel local (Distrito de Barranquilla y departamento del Atlántico) se encontró un trabajo desarrollado por Montero y Reales (2017) denominado “Estrategias metodológicas utilizadas por los docentes de primaria para la enseñanza- aprendizaje del inglés”, su objetivo era describir las estrategias metodológicas utilizadas por los docentes de primaria para la enseñanza-aprendizaje del inglés en la Institución Educativa Distrital Ciudadela Estudiantil para sugerir algunas estrategias relacionadas con la enseñanza del inglés.

Resultados que le permitieron a las investigadoras concluir que hay distanciamiento entre los lineamientos que reposan en los planes de bilingüismo y estrategias del

gobierno nacional y lo que se imparte en el aula de la institución donde se llevó a cabo la investigación, una de las fortalezas es que las maestras tienen deseo de manejar un poco más una segunda lengua, pero muchos prejuicios como la edad y el largo tiempo sin capacitarse en temas relacionados con bilingüismo las lleva a no seguir con las ganas de formarse en temas relacionados con bilingüismo.

El anterior proyecto es importante porque aporta insumos de tipo metodológico y teóricos para llevar a cabo la presente investigación, ya que cuando se analizan políticas públicas educativas y la implementación de las mismas se deben tener presente las estrategias metodológicas que implementan los docentes y como las aplican en el aula y cuál es su sustento teórico para implementar esas estrategias metodológicas.

Otra investigación fue la realizada por Arciniegas Severiche, E (2022), que lleva por título “Análisis de la implementación de Secuencias Didácticas en la enseñanza del inglés como Lengua Extranjera en tiempos del Covid-19”.

El objetivo del estudio es analizar la implementación de secuencias didácticas en la enseñanza del inglés como lengua extranjera en tiempos del COVID-19 para estudiantes de básica primaria. La muestra población incluye cuatro docentes de tercer grado de Básica Primaria pertenecientes a una institución educativa oficial del municipio de Soledad, Atlántico, a quienes se les aplicaron dos instrumentos de recolección de datos: la entrevista y la observación no participante. Conforme a Sampieri, R. H., et al., (2014), este estudio es de corte cualitativo e interpretativo, enmarcado dentro de una investigación – acción Sequera (2014), con un paradigma mixto Creswell J (2008).

Hallazgos del análisis del corpus (secuencias didácticas 2020 – 2021 diseñadas por los docentes), en otros aspectos señalan que, existe una diversidad de factores que permean una secuencia didáctica. Asimismo, en la enseñanza del inglés como lengua extranjera existe un predominio de la competencia léxica y gramatical descuidando la competencia pragmática. Ante esto, de manera sugerida es presentada una propuesta metodológica enfocada en el Aprendizaje Basado en Tareas (TBL).

La anterior investigación brinda al proyecto que se está desarrollando elementos relacionados con la didáctica y como se implementan elementos que se encuentran inmersos en el análisis de la implementación de las políticas públicas del bilingüismo como lo son las estrategias didácticas y metodológicas para el aprendizaje del inglés en básica primaria.

Por último, se encuentra la investigación realizada por Alvear, Y (2018), titulada “Tareas comunicativas mediadas por las TIC y su efecto en el aprendizaje del inglés en educación básica secundaria”, la cual tuvo como objetivo analizar los efectos de la implementación de tareas comunicativas mediadas por tecnologías de información y comunicaciones como método enseñanza de idiomas basado en tareas en estudiantes de décimo grado de la Institución Educativa José Antonio Galán en Barranquilla.

El trabajo fue desarrollado bajo un enfoque mixto, que permitió interpretar las actitudes de los estudiantes, así como la valoración de su desempeño oral antes y después de la implementación de la metodología en el proceso de aprendizaje de los estudiantes. El

análisis permitió evidenciar que los estudiantes presentaron una actitud favorable frente a la metodología utilizada.

De igual manera, se detectó un mejor desempeño comunicativo por parte de los estudiantes, aunque no hubo homogeneidad en el respectivo resultado, sí hubo progresos a nivel individual con relación al estado inicial. Se concluyó que la implementación de esta metodología es viable y efectiva, en tanto que se observó un progreso individual en alguna o varias de las habilidades comunicativas, una mayor apropiación del vocabulario y participación más activa durante las clases o a través de los medios tecnológicos utilizados.

Los antecedentes demuestran que cuando se trata de implementar políticas educativas relacionadas directamente con el aprendizaje de una segunda lengua son más fuertes los prejuicios o creencias frente a éste y no se dan la oportunidad de adentrarse en una oportunidad no solo para ellos como docentes si no para abrirles la puerta a sus estudiantes de un mundo nuevo y globalizado que avanza ritmo vertiginoso que exige más de la capacidad del ser humano por aprender y apropiarse de la realidad, de su contexto y la cultura.

3. MARCO TEÓRICO

3.1 Bilingüismo en Latinoamérica

Con la autonomía de algunos países latinoamericanos a principios del siglo XIX fue impuesto un patrón de unión con base a las culturas y a las lenguas castellana y portuguesa, correspondientemente. Este tipo de educación sólo alcanzó clases privilegiadas a muchos de los mestizos de habla castellana o portuguesa.

En el siglo XX se implementaron escuelas públicas para diferentes culturas indígenas con el objetivo de implementar el castellano. El uso exclusivamente de éste como idioma de enseñanza trascendió en el poco aprendizaje de los indígenas. Esto provocó el abandono de esas lenguas, dejando a los habladores en un contexto sin cultura propia, no reconociendo su cultura ni su lengua originaria.

Los primeros programas educativos bilingües se promovieron en México y Guatemala en los años 30, en el Ecuador y el Perú desde mediados de los 40 y en Bolivia desde 1955. Los primeros programas educativos bilingües sin un objetivo claro de castellanización fueron presentados en los años sesenta por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos aplicado en el departamento de Ayacucho donde se hablaba la lengua quechua. En 1972 en Perú fue definida una Política Nacional de Educación Bilingüe, bajo el gobierno del general Juan Velasco Alvarado, siendo el primer país latinoamericano que reconoció una lengua aborigen, el quechua, como su idioma oficial.

Pese a diferentes declaraciones, estos programas fueron desarrollados como educación bilingüe de transición y un bilingüismo sustractivo. Fueron proyectos empíricos de cobertura y con una duración delimitada que fueron apoyados internacionalmente por la Cooperación Técnica Alemana (GTZ) o la Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos (US- AID).

A principios de los años 80 se comenzó a hablar de una educación bilingüe intercultural en América Latina. A partir de esto, muchos países han divulgado leyes en las cuales reconocen derechos lingüísticos y culturales. En países como Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y México se ejecutaron reformas constitucionales.

En 2006 se vinculó la EIB (La Educación Intercultural Bilingüe) como una de las ocho modalidades del sistema. Hoy en día y en la mayoría de países la EIB no ocupa la totalidad de la población indígena y sólo se aplica en educación primaria.

En febrero de 2009, en el Ecuador el presidente Rafael Correa tomó la decisión de instalar la EIB sin la autoridad del gobierno, cortando la autonomía del movimiento indígena en las cuestiones educativas.

Recientemente en otros países, especialmente en Bolivia, se discute una EIB con bilingüismo de doble vía; esto quiere decir el aprendizaje obligatorio de por lo menos un idioma nativo para toda la población a nivel nacional.

3.2 Bilingüismo en Colombia

Uno de los rasgos más importantes del mundo moderno es la necesidad del aprendizaje y/o adquisición de una segunda teniendo en cuenta las exigencias de este mundo cada vez más globalizado. Por tal motivo los diferentes estamentos gubernamentales a nivel mundial deciden implementar planes para promover el bilingüismo. En 2004 el MEN diseñó el Programa Nacional de Bilingüismo en Colombia y estipuló los objetivos y lineamientos para su implementación.

Pero la enseñanza de inglés como idioma extranjero en el país se remonta a años anteriores cuando en 1940 en Colombia la enseñanza del nuevo idioma estaba influenciada por la teoría del conductismo de Skinner, en la cual el docente era el transmisor del conocimiento y los estudiantes eran receptores pasivos en el proceso, sin tener en cuenta la opinión de los mismos, empleando una estrategia de repetición. Sin embargo, esta metodología es todavía utilizada por algunos docentes que no han renovado sus prácticas pedagógicas de enseñanza.

Poco tiempo después se emplean otras estrategias de enseñanza como las propuestas por Skinner y Bloomfield con los que surge el método audio oral muy aceptado por los docentes, este se apoyaba en la enseñanza del idioma a través de los sonidos y de patrones gramaticales. Este método audio-oral continuó con el método audio-visual, el cual debe su nombre a los materiales que él utilizaba (cintas magnetofónicas y filminas entre otras). Pero este sistema tiene una tendencia Conductista, ya que supone la

observación, la imitación, la repetición y la memorización como aspectos fundamentales para el aprendizaje de una segunda lengua.

Fue solo hasta 1970 que investigadores y lingüistas británico (C. Candlin y H. Widdowson, entre otros) se centraron en que la enseñanza de una nueva lengua debía enfocarse en el desarrollo comunicativo de la misma. No obstante, el enfoque comunicativo de la enseñanza del inglés en Colombia fue el resultado de varios años de estudio. Fue solo hasta 1994 que se reglamenta la enseñanza del inglés por medio de la Ley 115 General de Educación, donde se explica la obligatoriedad de la lengua y cuyo objetivo primordial es que los docentes del área deben ser idóneos y capaces de enseñar y comunicarse en esta segunda lengua.

El 5 de enero de 2007 surge el Programa Nacional de Bilingüismo donde se establecen los estándares de competencias para la enseñanza del idioma de primer grado a undécimo. Para esto el Ministerio de Educación y el ICFES se dan a la tarea de aplicar las pruebas de inglés alineadas al Marco de Común de Referencia Europeo y se esperaba que en el 2010 un 50% de los docentes alcanzaran un nivel B2, y se espera que el 100% de los docentes obtengan este mismo nivel en el 2019, cuyo objetivo es mejorar el aprendizaje de la lengua inglesa.

El Ministerio de Educación Nacional en cabeza de María Fernanda Campo y junto al presidente de la República Juan Manuel Santos presentó al país el Programa Nacional de inglés 2015– 2025 “Colombia, very well” iniciativa liderada por el Ministerio de Educación Nacional con otras entidades gubernamentales y del sector privado que le han

apostado al desarrollo de competencias de inglés en Colombia. El gobierno tomó esta fecha como punto de referencia al ver que el PNB del año 2004 no logró los objetivos establecidos.

Esta es una estrategia integral, intersectorial y de largo plazo que busca que los estudiantes usen el inglés como una herramienta para comunicarse con el mundo y mejorar sus oportunidades laborales. “Colombia, very well” da continuidad a las estrategias implementadas por el Ministerio, a través del Proyecto de Fortalecimiento al Desarrollo de Competencias en Lenguas Extranjeras, y a la reciente sanción de la Ley de Bilingüismo (Ley 1651 de 2013).

En este mismo orden, plantea una estructura basada en tres componentes para alcanzar una mayor articulación entre los sectores educativos, sociales, laborales y empresariales, generando mejores espacios de enseñanza y aprendizaje de la segunda lengua para generaciones futuras y oportunidades laborales en el país. La primera: Estrategias de formación docente y material pedagógico para educación básica y media. La segunda: Calidad, acompañamiento y financiación para la educación superior. La tercera y última: Articulación con el sector productivo.

3.3 Referentes teórico - conceptuales

Los referentes teóricos que orientan esta investigación para construir el análisis, plantear un enfoque, una metodología y la recolección de información, tienen como finalidad trabajar las categorías pertinentes asociadas a este estudio investigativo.

Por un lado, se establece la categoría, práctica pedagógica, política pública y educación en segunda lengua en Colombia (bilingüismo, segunda lengua y lengua extranjera). Lo relacionado con Básica primaria se amplía en el referente legal para no caer en redundancias.

3.3.1 Práctica pedagógica

Desde la perspectiva de Alberto Martínez Boom (1990) Se asume la práctica pedagógica como un concepto y noción estratégica que articula elementos metodológicos fundamentales como: “una institución, la escuela, un sujeto que haga las veces de soporte de dicha práctica, el maestro y un saber (el saber pedagógico). Elementos que establecen una relación compleja que no es estática ni estable sino por el contrario, dinámica y cambiante” (p. 11).

La práctica pedagógica es el vínculo del maestro con el conocimiento y la inclusión de este término pretende recuperar la historicidad de la pedagogía, como saber y disciplina que tiene polivalencia y permite establecer multidisciplinariedad sin perder la posibilidad de actualizarse y reinventarse en un contexto determinado o en las conceptualizaciones.

Como se evidencia en los anteriores párrafos, hay una permanente articulación e interacción de saberes y enfoques pedagógicos que abren la posibilidad de contemplar la implementación de las políticas de segunda lengua en las instituciones educativas, teniendo como uno de los ejes al maestro.

El discurso de la pedagogía y de la práctica pedagógica en la sociedad no es la suma de disposiciones legales sobre la educación, sino que es un proceso producto de la

normatividad de su práctica y sujeto de la política de los saberes donde se concreta un saber de un sujeto históricamente definido en el maestro que se ha encontrado socialmente marginado como portador y productor de conocimiento.

El profesor Martínez Boom (1990), añade que la práctica pedagógica supone la educación y el Estado, pero no reduce la primera al segundo porque no se agota con el quehacer del maestro ni la incidencia de este sobre los estudiantes, sino que debe haber una reflexión en sí mismo, en su práctica institucional y el saber que imparte o facilita; los siguientes factores son clave para llevar a cabo esta investigación: la incidencia de la política pública de bilingüismo, los objetivos de cada institución frente a la enseñanza de la segunda lengua y la implementación de dichas políticas.

Por lo anterior, la práctica pedagógica es un espacio de intercambio y construcción de sentidos donde actúan sujetos que construyen realidades en el aula desde la suya propia, siendo una acción con intención que posee un contexto social donde se realizan y ejecutan producciones y reproducciones culturales; articula realidades dentro y fuera de la institución donde se relaciona con el saber pedagógico, el cual establece la práctica pedagógica como un ejercicio del saber, una práctica de saber poniendo al docente como facilitador y propiciador de este saber que se refiere a la adecuación, enseñanza y organización de lo aprendido en la escuela haciendo de esta práctica pedagógica una práctica social.

3.3.2 Política pública

Para André Noel Roth (2014) política pública “designa la existencia de un conjunto formado por uno o varios objetivos colectivos considerados necesarios o deseables de medios y acciones que son tratados, por lo menos parcialmente por una institución u organización gubernamental con la finalidad de orientar el comportamiento de actores individuales o colectivos para modificar una situación percibida insatisfactoria o problemática” (p. 38).

Teniendo en cuenta lo anterior, es necesario asimilar que las políticas públicas involucran sujetos que buscan orientar las directrices institucionales para ser implementadas y definir la población donde se implementarán estas políticas públicas. Se debe considerar que las políticas públicas porque las instituciones asumen la tarea de alcanzar objetivos que son deseables y necesarios mediante un proceso enfocado a cambiar lo que se considera problemático o insatisfactorio.

El profesor Alejo Vargas (1999) remarca que la política pública debe entenderse como “el conjunto de sucesivas iniciativas, decisiones y acciones del régimen político frente a situaciones socialmente problemáticas y que buscan resolución de las mismas o llevarlas a niveles manejables” (p. 57), lo anterior es algo importante en esta investigación porque tiene relación con las políticas públicas y su implementación.

La relación que existe entre las estrategias para el bilingüismo y la implementación de las mismas en los diferentes niveles, especialmente en Básica Primaria, nos brindan la

oportunidad de ver cómo, desde el estado, se están asumiendo los diferentes retos existentes.

Es indispensable concluir que se debe distinguir lo conceptual que encierra lo que es una política pública y la manera como se entiende las nociones de bilingüismo y/o segunda lengua.

Hay que distinguir entre lo que es política, programa o proyecto; “política pública es la orientación general - la cual puede corresponder en Colombia a los Lineamientos de la política – que tiene acciones que son llevadas a cabo en nombre de ésta. Estas acciones pueden llevar el nombre de política, programa o eje según las conveniencias o convenciones político administrativas y organizativas” (André Noel Roth. 2014. P. 46)

3.4 Bilingüismo

“Ser bilingüe es esencial en el mundo globalizado. Por ello, a través del Programa Nacional de Bilingüismo, impulsa políticas educativas para favorecer, no solo el desarrollo de la lengua materna y el de las diversas lenguas indígenas y criollas, sino también para fomentar el aprendizaje de las lenguas extranjeras, como es el caso del idioma inglés” (Ministerio de Educación Nacional 2016).

Es necesario en este punto hacer claridad sobre lo que se entiende por bilingüismo, lengua extranjera y segunda lengua con la finalidad de contextualizar estos conceptos en el marco del programa “Soy bilingüe”.

Para Bloomfield (1933), citado por Bermúdez y Fandiño, (s, f.), el bilingüismo involucra un dominio de dos lenguas. Esto quiere decir, la capacidad que tiene una persona para hablar dos lenguas como lo hacen los hablantes de lengua materna produciendo palabras bien formadas, portadoras de significación.

El bilingüismo hace referencia a los grados de dominio con los que una persona puede comunicarse en más de una lengua y una cultura. Estos grados dependen del contexto en el cual se desenvuelve cada persona. Según el uso que se haga de otras lenguas, estas se caracterizan como segunda lengua o lengua extranjera.

Según González Davies y Celaya Villanueva (1992), inglés como segunda lengua o lengua extranjera se da teniendo en cuenta las condiciones de formalidad o informalidad en el contexto en el que es aprendida.

La segunda lengua es aquella que resulta imprescindible al momento de comunicarse los ciudadanos entre sí. Normalmente se adquiere por necesidad en la vida diaria, ya sea en el mismo país o en otro. Muchas veces se adquiere en la infancia, en el contexto escolar formal, en el contexto de formación bilingüe intensiva.

La lengua extranjera es aquella que no se habla de forma cotidiana porque el ambiente y el contexto no lo exigen para la comunicación, una lengua extranjera se puede en el aula y el estudiante, en este contexto, está expuesto a ella en tiempos controlados. Aunque no sea usada en circunstancias diferentes, sino sólo a la parte académica, los estudiantes pueden alcanzar altos niveles de desempeño para comunicarse por medio de ella cuando se requiera.

En Colombia el inglés tiene carácter de lengua extranjera por su importancia y conocida como la “lengua universal”; el Ministerio de Educación establece en sus políticas mejorar la calidad de la enseñanza del inglés, haciendo que los estudiantes y docentes mejoren su nivel de inglés, Así pues, se pretende que los estudiantes logren un nivel de competencia por lo menos en B1. (pre intermedio).

En el Programa Colombia Bilingüe 2014 – 2018 el gobierno estableció una meta “el país mejor educado de América Latina en el año 2025, una de las prioridades es lograr que los niños, las niñas y los jóvenes matriculados en colegios oficiales cuenten con la oportunidad de aprender inglés desde pequeños”, formándose para cumplir con los estándares establecidos por el Marco Común Europeo.

Tabla 1

Niveles de inglés según el grado de escolaridad

Grupos de grado	Nombre común del nivel en Colombia	Niveles Marco Europeo	según el Común
Primero a tercero	Principiante	A 1	
Cuarto a quinto	Básico 1	A 2.1	
Sexto a séptimo	Básico 2	A 2.2	
Octavo a noveno	Pre intermedio 1	B 1.1	

Nota: Nombre común del nivel en Colombia y niveles según el Marco Común Europeo (principiante –A1, básico 1 – A2.1, básico 2 – A2.2, pre intermedio 1 – B1.1, pre intermedio 2 – B1.2). Adaptado de estructura de los estándares, por Ministerio de Educación Nacional, 2006, formar en lenguas extranjeras: inglés ¡el reto! Lo que necesitamos saber y saber hacer, guías número 22, p. 14. Copyright por Ministerio de Educación Nacional 2006.

Fuente: mineducación.gov.co (2006)

Para lograr lo anterior de las muchas estrategias planteadas, se creó la de “incentivos Docentes” con el objetivo de promover las prácticas que estimulen el desarrollo de las habilidades de : escribir, leer, escuchar y hablar, de igual forma promovidas por el Programa Soy bilingüe del Distrito de Barranquilla, donde se apunta a mejorar el nivel de inglés de los docentes y fortalecer las metodologías de enseñanza del mismo, brindando programas de inmersión en inglés a profesores tanto a nivel nacional como a nivel; en esencia se trata de establecer una política dirigida a fortalecer el bilingüismo año tras año.

El inglés se acerca más a ser una lengua global y no a una lengua extranjera, según lo anterior se puede interpretar que los diferentes fenómenos sociales, políticos, demográficos y económicos hacen que suceda esto con el idioma. El uso del inglés en los sistemas educativos en varios países de Latinoamérica y el mundo se ha convertido en fundamental en sus planes de estudio para ser más competitivos en este mundo globalizado. (Graddol 2006 p. 70).

Se puede concretar que las políticas públicas de educación relacionadas con la enseñanza del inglés están distanciadas de lo que es en realidad la enseñanza de este idioma y la implementación de las mismas en las instituciones, ya que todavía se padecen situaciones como la desigualdad económica, políticas y culturales, niños y jóvenes sin acceso a la educación, lo que debilita el desarrollo y la capacidad laboral cualificada, otros factores también son la sobrepoblación en la escuela, maestros con poca capacitación en una segunda lengua.

3.5 Habilidades comunicativas en el aprendizaje del bilingüismo

El proceso de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el inglés, ha sido objeto de diferentes investigaciones por mucho tiempo. Los estudios acerca de cómo se enseñan y se aprenden las lenguas han ido avanzando, cambiando de orientación en función de los diferentes estadios del desarrollo científico intelectual y de las necesidades que requiere el desarrollo social, económico e intelectual del ser humano.

Los idiomas como fenómenos sociales han crecido y se desarrollan a pasos agigantados. El inglés como segunda lengua no solo ha evolucionado en proporción con su extensión en el mundo, sino que, como consecuencia, ha transformado los perfiles sociolingüísticos de quienes lo estudian, de quienes lo enseñan y por supuesto de quienes lo aprenden.

3.5.1 El habla

El habla es un proceso de intervención en la construcción del significado que involucra procesos de pensamientos como la recepción, procesamiento de información y la producción según varios autores y expertos como Brown (1994) y Joyce (1997), su forma y significado dependen del contexto en el cual se produce. Esta suele ser abierta y espontánea.

Hablar requiere que los estudiantes no sólo sepan producir puntos específicos del lenguaje como la gramática, la pronunciación, el vocabulario o la competencia lingüística, pero también que entiendan cuándo, por qué y de qué manera, puede producir el habla.

Para los estudiantes de Básica Primaria de la IED focalizada es difícil el proceso de habla en una segunda lengua (inglés) por las dificultades que ellos encuentran en su entorno, tales como su contexto familiar donde en la mayoría de sus hogares sus padres escasamente han terminado la básica primaria o la básica secundaria, y en muy pocos casos han tenido la oportunidad de realizar estudios superiores, a lo cual se suman las condiciones laborales que no les favorecen para capacitarse en ningún campo y mucho menos en el aprendizaje de una segunda lengua. Por tal motivo los estudiantes no encuentran una base, un soporte y en muchos casos una motivación para aprenderla.

Otro factor que les impide el proceso de habla en la segunda lengua es el entorno escolar, ya que la mayoría de los docentes de básica primaria solo se limitan a enseñar el vocabulario básico por la falta de dominio y los estudiantes poco practican en su hogar

por el bajo nivel académico que tiene sus padres, ya que muchos solo terminaron el bachillerato y no tienen dominio del inglés.

3.5.2 La escritura

La escritura es el hecho de expresar ideas, sentimientos y deseos la cual se codifica por medio de signos gráficos o grafemas (letras). El aprendizaje de la escritura desarrolla destrezas motrices, y necesita de la habilidad para organizar las ideas con el fin de representarlas por medio del sistema escrito. El objetivo principal del proceso de escribir es crear un vínculo entre las categorías que organizan el mensaje verbal y su expresión gráfica en signos visuales.

Para muchos investigadores y expertos en el tema como Bloomfield (1939), la escritura no es un lenguaje sino meramente una forma de registrar el lenguaje por medio de marcas visibles. Proceso que es difícil en la lengua materna, cuando los estudiantes están aprendiendo. Lo que es un poco más complejo para los aprendices del idioma inglés, ya que en esta lengua la ortografía y la fonética de las palabras en ciertas ocasiones no tienen mucha correspondencia y la forma en que se escribe, no es siempre evidente.

Para los estudiantes de algunas instituciones del Distrito de Barranquilla es todo un reto escribir en una segunda lengua (inglés) pues la mayoría de ellos cuando comienzan este proceso cometen errores como escribir las palabras tal como se pronuncian o las pronuncian ya que en algunos casos la pronunciación no es la adecuada. Por tal motivo se dificulta el proceso de escritura y el docente se ve obligado a implementar varias

actividades de comprensión y refuerzo, teniendo en cuenta la limitante de no dominar esta segunda lengua.

Para Harmer (2011) citado por Carvajal (2013) expone que el texto escrito tiene una serie de diferencias que lo separan del habla. Aparte de las diferencias en la gramática y el vocabulario, hay cuestiones de letra, palabra, así como la formación de texto que se manifiesta en la escritura, la ortografía, el diseño y la puntuación.

3.5.3 La lectura

La lectura es un proceso de pensamiento complejo, que requiere más que la simple habilidad de decodificar códigos, exige una serie de destrezas como entender, comprender e interpretar. Por tal motivo, leer es comprender el contenido de lo escrito en papel o en otro material, con el fin de entender un mensaje (Adam y Starr, 1982).

Leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, procedimiento mediante el cual el lector pretende conseguir alguna información acertada y oportuna para satisfacer sus expectativas sobre la lectura.

El proceso de lectura en una segunda lengua (inglés) en la I.E.D intervenida para esta investigación ha mejorado levemente pues dentro de las modificaciones que se han realizado en el plan y la malla curricular están las competencias a desarrollar dentro de la competencia global comunicativa, las cuales son: la competencia lingüística, la cual se refiere al conocimiento de los recursos formales de la lengua y que incluye los conocimientos y las habilidades léxicas, fonológicas, sintácticas y ortográfica.

La competencia pragmática se relaciona con el uso funcional de la lingüística y la competencia sociolingüística que está relacionada con el conocimiento de las de las condiciones sociales y culturales que implica un idioma.

Los estudiantes dentro de su horario académico de esta asignatura tienen espacios de lectura de textos de diferentes temas, además fundación La Cayena, perteneciente a la empresa privada, lleva dos años con el programa “Buscando la excelencia: una educación bilingüe para Juan Mina” mediante se han unido y han permitido el fortalecimiento de esta habilidad comunicativa.

3.5.4 El escuchar

Escuchar es la habilidad que le permite al ser humano interpretar recursos verbales y no verbales para comprender y reaccionar a la información le brindan las personas del entorno con las que se relaciona, respondiendo a acciones como saludos, preguntas e inquietudes, solicitudes, relatos, historias y demás. Así como también, a la información brindada por los medios de comunicación. Para satisfacer sus necesidades cognitivas, afectivas y sociales (Castillo, 2007; 2008).

Cuando la persona posee la habilidad de escuchar, comprende fácilmente los mensajes y actúa de acuerdo con lo que ha comprendido. En la asignatura de inglés de la I.E.D los estudiantes de primaria no tienen la oportunidad de escuchar a sus docentes hablarles en esta segunda lengua, además no se tiene una sala de bilingüismo, no se cuenta con biblioteca ni conexión a internet, recursos mínimos importantes para el fortalecimiento y mejoramiento de la segunda lengua.

Todo lo anterior relacionado con la habilidad para el desarrollo de competencias comunicativas en lengua inglesa, haciendo referencia a lo expresado por el MEN, para el cual existen tres modos. El Ministerio de Educación (2016) afirma:

Los tres modos: el interpersonal en el que se anima al estudiante a utilizar una comunicación bidireccional, la espontaneidad, y negociación de significado a través de la comunicación oral o escrita; el modo de interpretación en el que un estudiante utiliza la comunicación unidireccional en el uso de material auténtico para mejorar la lectura o la escucha, y el modo de presentación en la que un estudiante utiliza la comunicación unidireccional para practicar el habla y la escritura centrándose en la forma. (p. 37)

3.6 Marco legal

La Ley General de Educación de Colombia, la Ley 115 de 1994, incorpora el inglés en la educación y en 2013 el gobierno expide la Ley 1651 con la cual se modifican los artículos 13, 20, 21, 22 y 38 de la Ley 115, además incorpora el desarrollo de competencias y habilidades para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse de forma correcta en lengua extranjera.

La Ley 115 General de educación estipula la organización del sector educativo y los actores inmersos en él, puntualizar también lo referente a los diferentes niveles educativos, específicamente educación Básica Primaria, la cual según la Ley 115 es obligatoria en todos los planteles educativos, además la defiende la Constitución Política de Colombia en su artículo 19 que comprende nueve (9) grados y se estructura en torno a un currículo conformado por áreas fundamentales del conocimiento.

La Constitución Nacional de Colombia 1991 puntualiza en los derechos fundamentales de los niños como es la educación, definiendo responsabilidades y funciones que tiene la escuela: espacios de formación, acceso a la misma, el entorno, infraestructura, modelo pedagógico, profesionalización y dignificación de la actividad docente.

La Ley 1098 de 2006 de Infancia y Adolescencia reafirma la obligatoriedad de las instituciones educativas en la formación de los niños y las niñas y que el estado debe brindarle una educación de calidad como lo dice en su artículo 28 donde establece que el derecho a la educación de los niños y las niñas será imperativo que el Estado garantice un año de preescolar y nueve de educación básica.

La Ley 1651 del 2013, llamada la Ley del Bilingüismo, la cual modifica los artículos 13, 20, 21, 22, 30 y 38 de la Ley 115 de 1994 y se dictan otras disposiciones relacionadas con el bilingüismo y la implementación de los diferentes planes en el plano nacional y local.

En este aparte es relevante mencionar instrumentos de política pública que han incidido en la “consolidación” del bilingüismo: los planes nacionales de bilingüismo que se han propuesto en los últimos años, el Programa Nacional de Bilingüismo actual, “Colombia Very Well”, que establece los referentes de los estándares básicos y el sistema nacional de evaluación o pruebas SABER 11 y SABER PRO, en este ítem se incluye la formación de los maestros y el uso de los medios y nuevas tecnologías.

En el campo distrital se han implementado varios programas a lo largo de los periodos que han gobernado los diferentes alcaldes ceñidos a las políticas públicas nacionales.

En primer lugar el programa “English Discovery” implementado en 2018 donde se beneficiaron los estudiantes de 30 IED de la Básica Primaria para fortalecer la escucha y el habla de la segunda lengua (inglés), actualmente, el Plan de Desarrollo del Distrito de Barranquilla que fomentó el “Programa Soy bilingüe” 2020 – 2023 que contempla la intensificación de la enseñanza del inglés y tiene como objetivo liderar estrategias concertadas entre el sector privado y el sector público con la finalidad de alcanzar altos niveles de dominio del idioma inglés para garantizar la competencia comunicativa bilingüe en estudiantes y docentes de la ciudad.

Programa “soy Bilingüe” es una de las estrategias del Plan de Desarrollo Distrital 2020-2023, “Soy Barranquilla” tiene como objetivo fortalecer la enseñanza y el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, en estudiantes y docentes de los niveles de básica (primaria y secundaria) y media, con el fin de garantizar la formación integral, el desarrollo de competencias ciudadanas del siglo XXI, y fomentar, desde la educación, el desarrollo y la competitividad de la ciudad.

El programa articula tres líneas estratégicas. La primera, Unstoppable Teachers, fortalece las competencias comunicativas, pedagógicas, y de trabajo colaborativo de los docentes de las IE oficiales en educación preescolar, básica y media, como parte de un esquema de desarrollo profesional continuo. La segunda, Glocal Students, fomenta espacios y experiencias de uso y exposición al inglés entre los estudiantes, según las exigencias y características del entorno económico globalizado. La tercera, Bilingual City, busca convertir la ciudad en un laboratorio de innovación para la ciudadanía, con

programas de inglés desde la primera infancia hasta la educación superior y de acceso al empleo.

4. MARCO METODOLÓGICO

Los referentes metodológicos para esta investigación corresponden a la necesidad de establecer un medio adecuado para entablar un diálogo con las docentes que consolide las actividades realizadas en el aula desde la observación no participante que evidencie su quehacer docente en el aula, que se refleje en las entrevistas y en la encuesta realizada por algunos estudiantes.

En el marco metodológico se describe claramente cómo se va a llevar a cabo la investigación y cuáles técnicas y/o instrumentos se van a utilizar para lograr los objetivos propuestos en la misma, teniendo presente el enfoque, tipo de investigación y el paradigma investigativo.

4.1 Tipo de investigación

La investigación propone el tipo descriptivo, ya que busca detallar lo que caracteriza a un conjunto de maestros y su quehacer educativo frente a políticas públicas que están relacionadas con el bilingüismo y su implementación, es decir la enseñanza del inglés. Grajales, (2000) afirma que varios autores como Babbie, (1979) y Selltiz et al, (1965) identifican tres tipos de investigación: Exploratoria, descriptiva y explicativa.

Hernández-Sampieri et al, (2010) da a entender que el propósito de la investigación descriptiva es conocer las situaciones, costumbres y actitudes teniendo presente la descripción de las actividades, objetos, procesos y personas, no se limita a una simple recolección de datos, sino que trata de predecir e identificar las relaciones que existen entre dos o más variables, teniendo en cuenta la encuesta a 30 estudiantes, la entrevista

semiestructurada a las cuatro docentes y la observación no participante de las clases impartidas de inglés.

En este tipo de investigación “los investigadores no son simples tabuladores, son más que eso, recogen los datos basándose en una teoría o hipótesis para analizar, exponer y resumir dicha información y a partir de esta extraer generalizaciones significativas que contribuyan al conocimiento”. (Hernández-Sampieri et al., 2010, p. 80).

4.2 Paradigma de investigación

El presente trabajo de estudio se abordó desde el paradigma interpretativo o etnográfico que para autores como (González et al., 2011) se enfocan en el análisis de las acciones y la vida social del hombre. Además, pretende comprender la realidad desde los puntos de vista de las personas involucradas, ya que busca la objetividad. Su principal tarea es entender el sentido y las funciones del comportamiento de pequeños grupos de personas (Niño, 2011). Por consiguiente, el presente trabajo busca analizar la relación existente políticas públicas relacionadas con bilingüismo y la implementación de estas por parte de las docentes de básicas primarias de IED 176 Juan Mina. A través de un enfoque mixto, que le permitirá al investigador analizar e interpretar los datos de todas las maneras posibles.

Lo que permitirá al investigador describir las acciones contextualizadas. No buscar nexos causales, sino comprender las razones de los individuos para percibir la realidad de una forma dada. (Ramírez, 2012, pp. 3-4)

De este mismo modo el estudio de esta investigación es de carácter interpretativo porque por medio de la observación y mediante otras estrategias interactivas, se pretende interpretar la realidad de una población determinada.

4.3 Enfoque

La investigación es de carácter mixto porque busca describir, comprender e interpretar fenómenos a través de apreciaciones y significancia que se producen por la experiencia de los participantes, además, se tiene la oportunidad de observar a los actores en el contexto de las situaciones donde se desenvuelven para describir de forma detallada con explicaciones que permitan desarrollar conceptos partiendo de los datos recolectados y procesados.

Este método mixto representa un conjunto de procesos sistemáticos, empíricos y críticos de investigación e implican la recolección y el análisis de datos cuantitativos y cualitativos, así como su integración y discusión conjunta, para realizar inferencias producto de toda la información recolectada y lograr un mayor entendimiento del fenómeno bajo estudio (Hernández-Sampieri y Mendoza, 2008)

La investigación se fundamentó bajo un paradigma mixto, donde se realizó un estudio de ámbito cualitativo (entrevista y observación no participante a docentes de la muestra) y cuantitativo (encuesta a 30 estudiantes); la integración de estas dos permitió elaborar los instrumentos que arrojaron resultados para interpretación cualitativa, pero así mismo

estos resultados desde lo cuantitativo los interpreta desde una representación por medio de datos estadísticos las cuales leemos a través de diagrama de torta donde las preguntas tuvieron la estructura con dos opciones: “SI” o “NO” con única respuesta.

La aplicación de este paradigma mixto permitió una visión amplia desde varios puntos de vistas, su gran flexibilidad para sustentar de manera holística los ámbitos socioculturales que se relacionan en este estudio. Sánchez (2020) hace una clara exposición de como integran los dos paradigmas para el análisis de la problemática que centra su estudio. La reflexión de este trabajo nos permitió integrar diferentes técnicas en pro de analizar una problemática.

Lo que permite concluir que, en el proceso de investigación, el enfoque mixto y las estrategias utilizadas se adaptan a las necesidades, contexto, circunstancias, recursos, pero sobre todo al planteamiento del problema. Hernández-Sampieri, et al (2014)

4.4 Técnicas e instrumentos de investigación

Las técnicas y los instrumentos de la investigación son herramientas o medios que sirven para obtener información de una temática o investigación específica. En los siguientes párrafos se detallan los instrumentos que se tendrán en cuenta para esta investigación.

Rojas Soriano (1996), citado por Montero y Reales, 2017, afirma:

“El volumen y el tipo de información - cualitativa y cuantitativa – que se recaben en el trabajo de campo deben estar plenamente justificados por los objetivos e hipótesis de la investigación, o de lo contrario se corre el riesgo de recopilar datos de poca o ninguna utilidad para efectuar un análisis adecuado del problema”. (p. 197)

Por otra parte, para Hernández, et al (2009) afirman: Las encuestas se les realizan a grupos de personas con características similares de las cuales se desea obtener información, por ejemplo, se realizan encuestas al público objetivo, a los clientes de la empresa, al personal de la empresa, etc.; dicho grupo de personas se les conoce como población o universo. (p. 4)

En el siguiente esquema se relacionan objetivos, caracterización y técnicas e instrumentos para establecer una ruta metodológica que permite orientar el proceso de recolección, análisis e interpretación de la información para concluir y recomendar de acuerdo con los hallazgos que haga la presente investigación.

Tabla 2

Relación entre objetivos, caracterización, técnicas e instrumentos

Ruta metodológica para la implementación de las políticas públicas existentes relacionadas con bilingüismo (español- inglés) por los docentes de básica primaria en una institución educativa del Distrito de Barranquilla		
Objetivo	Caracterización	Instrumento y técnica
Identificar las políticas públicas relacionadas con bilingüismo implementadas por los docentes de Básica Primaria de la IED focalizada en las clases de inglés.	Políticas públicas sobre bilingüismo en Colombia implementadas por los docentes en el aula.	Entrevista semiestructurada y observación no participante a docentes.

<p>Determinar la incidencia de la implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo al momento de aplicar las estrategias de enseñanza por parte de las docentes en el aprendizaje de los estudiantes.</p>	<p>Quehacer pedagógico del docente.</p>	<p>Análisis de la información recolectada con la observación no participante y la entrevista semiestructurada.</p> <p>Entrevista semiestructurada a los docentes.</p> <p>Observación no participante, encuesta a los estudiantes.</p>
<p>Evaluar la pertinencia de las estrategias implementadas en el aula con relación a las políticas públicas para el bilingüismo para sugerir acciones pedagógicas relacionadas con las estrategias metodológicas de los docentes y acorde con los hallazgos.</p>	<p>Aprendizaje.</p>	<p>Encuesta a los estudiantes y observación no participante.</p>

Nota: se tomó como referencia el instrumento elaborado por H. Montero y K. Reales (2017)

4.4.1 Observación no participante

Para Pardinás (2005), citado por Montero y Reales (2017), la observación es:

“La acción de observar, de mirar detenidamente, en el sentido del investigador es la experiencia, es el proceso de mirar detenidamente, o sea, en sentido amplio, el experimento, el proceso de someter conductas de algunas cosas o condiciones manipuladas de acuerdo a ciertos principios para llevar a cabo la observación. Observación significa también el conjunto de cosas observadas, el conjunto de datos y

conjunto de fenómenos. En este sentido, que pudiéramos llamar objetivo, observación equivale a dato, a fenómeno, a hechos”. (p. 89)

Para autores como Sabino (2007), citado por Ruiz, (2013), la observación “es una técnica muy antigua que si rastreamos sus primeros aportes es imposible encontrar con exactitud su origen. El hombre capta todo con sus sentidos que luego va organizando en el intelecto, además, añade que la observación es el uso sistemático de los sentidos en busca de datos que se necesitan para resolver un problema o investigación. La observación es directa cuando el investigador forma parte activa del grupo observado y asume sus comportamientos, eso es observación participante. Cuando el observador no pertenece al grupo y solo se hace presente con el propósito de obtener la información (como es el caso de esta investigación), la observación recibe el nombre de no participante o simple”. (pp 16 - 17).

La ficha de observación tuvo en cuenta aspectos como la planeación de las sesiones de clase, las temáticas que se deben abordar de acuerdo con las políticas públicas y lo estipulado en el plan de área de humanidades y la forma como se utilizan las diferentes estrategias metodológicas y didácticas en el aula. (Ver anexo 1).

4.4.2 La encuesta

De acuerdo con Grasso (2006), citado por Montero y Reales (2017), afirma:

La encuesta es un procedimiento que permite explotar cuestiones que hacen a la subjetividad y al mismo tiempo obtener esa información de un número considerable de

personas, así, por ejemplo: permite explotar la opinión pública y los valores vigentes de una sociedad (p. 13).

Además, añaden (Montero y Reales, 2017), citando a Ruiz (2013): “la técnica de la encuesta es utilizada en trabajos de investigación mixta aplicando el enfoque cuantitativo a los resultados de la investigación, también es un cuestionario, pero la intención del resultado es diferente” (p. 19).

En esta investigación se utilizó la encuesta a los estudiantes como técnica para recolectar información de tipo cuantitativa; a continuación, se presenta un esquema para explicar más detalladamente lo dicho anteriormente en un cuestionario de preguntas cerradas con escogencia: “Si” – “No” (ver tabla 3).

Tabla 3

Cuestionario preguntas Encuesta a estudiantes

Caracterización	Categorías	Preguntas
APRENDIZAJE	Emociones	¿Te gusta el inglés y aprenderlo?
		¿Te sientes con motivación para las actividades que va a realizar tu profesora de inglés?
		¿El profesor utiliza diferentes estrategias para que aprendas inglés (canciones, rimas, poemas, etc.)?
		¿Al inicio de la clase de inglés tu profesora te motiva para que te sientas agradable en ella?

	Cognición	<p>¿Cuándo la profesora te da una lectura tiene imágenes o dibujos?</p> <p>¿Entiendes lecturas cortas en inglés?</p> <p>¿Entiendes las instrucciones en inglés que te da la profesora en clase?</p> <p>¿Los materiales que el profesor te suministra te ayudan a comprender mejor el inglés?</p>
	Expresión	<p>¿Te gusta participar en las clases de inglés?</p> <p>¿Respondes a saludos y despedidas en inglés?</p> <p>¿La profesora te corrige cuando escribes o pronuncias mal una palabra?</p> <p>¿La profesora desarrolla actividades lúdicas (rondas, canciones, juegos, etc.) en las actividades de aprendizaje que te ayuden a expresarte o participar en clases?</p>

Nota: se tomó como referencia el instrumento elaborado por H. Montero y K. Reales (2017)

4.4.3 La entrevista semiestructurada simple

Por medio de la entrevista se puede obtener información que no se obtiene desde la observación, porque por medio de la entrevista nos adentramos en el mundo interior de la persona a quien entrevistamos, conociendo sentimientos, intenciones, sus ideas, pensamientos, creencias, conocimientos.

La entrevista no es más que la conversación entre dos personas donde una de ellas cumple la función de entrevistador y el otro de entrevistado; este diálogo se establece

con pautas o preguntas concertadas con antelación lo cual supone una interacción verbal entre dos personas que realizan una acción recíproca.

En esta investigación la entrevista será la técnica que se implementará, una entrevista semiestructurada que contiene cinco preguntas abiertas atravesadas por el eje fundamental de que es la implementación de las políticas públicas de bilingüismo. El número de preguntas se estableció teniendo en cuenta el tiempo de las diferentes docentes de la institución educativa donde se está aplicando esta investigación.

A continuación, las cinco preguntas de la entrevista semiestructurada simple:

1. ¿Qué conoce acerca de los componentes y/o estrategias del plan nacional de bilingüismo?

2. ¿Considera que los lineamientos implementados en el plan de área están acordes con los retos del proceso de formación promovido por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) y los que se aplican dentro del aula?

3. ¿Cuenta con algún diálogo previo o asesoría de algún compañero de trabajo para planear las actividades de las clases de inglés?

4. ¿Considera que las políticas públicas de bilingüismo tienen un impacto favorable en el desarrollo de los niños y niñas de la institución?

5. ¿Considera que la práctica pedagógica en inglés tiene un impacto favorable en el crecimiento de su profesión personal y profesional en pro de los niños y niñas para transformar su condición de vida y realidad?

4.5 Población y Muestra

La población objeto de este estudio son los estudiantes de Básica Primaria de la IED 176 Juan Mina del Distrito de Barranquilla, Para la muestra se optó por el criterio de selección probabilístico con muestreo aleatorio intencionado, ya que no hubo la participación de la totalidad de los estudiantes del nivel Básica Primaria ni tampoco el total de los docentes del nivel de básica primaria.

La muestra para esta investigación fue de 30 estudiantes de los grados 3°, 4° y 5°, los cuales fueron escogidos de forma aleatoria distribuidos de la siguiente manera: 10 estudiantes de 3°, 10 estudiantes de 4° y 10 estudiantes de 5°.

Según autores como Sampieri et al (2014), exponen que: “la muestra es, en esencia, un subgrupo de la población. Digamos que es un subconjunto de elementos que pertenecen a ese conjunto definido en sus características al que llamamos población” (p. 175).

En este mismo sentido, se puede decir que la muestra de esta investigación es no probabilística en lo cualitativo y esto se sustenta en lo planteado por el mismo autor:

Sampieri et al (2014), exponen que “en las muestras no probabilísticas, la elección de los elementos no depende de la probabilidad, sino de causas relacionadas con las características de la investigación o los propósitos del investigador ... Aquí el procedimiento no es mecánico ni se basa en fórmulas de probabilidad, sino que depende del proceso de toma de decisiones de un investigador o de un grupo de investigadores y,

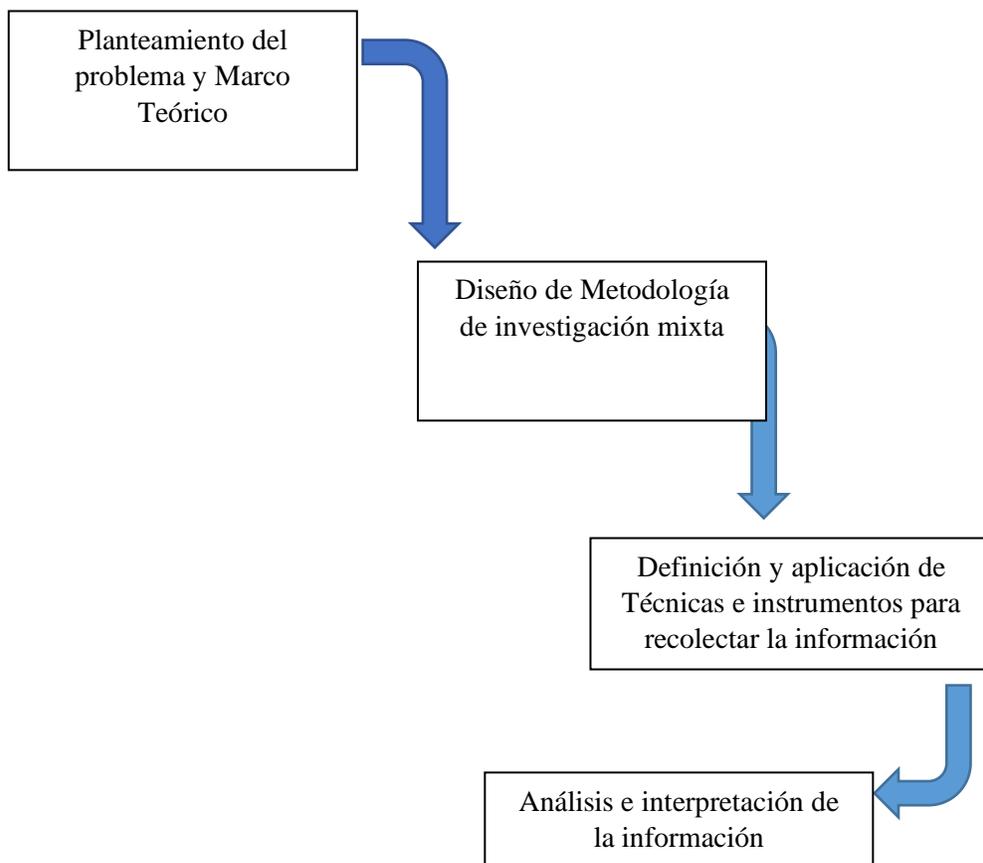
desde luego, las muestras seleccionadas obedecen a otros criterios de investigación”. (p. 176).

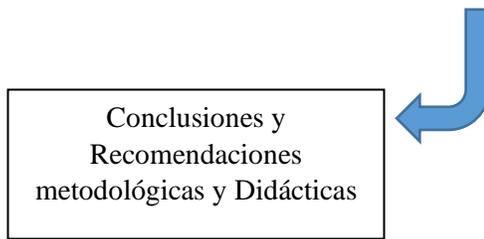
4.6 Fases de investigación

La investigación que se desarrolló con cuatro docentes y 30 estudiantes de la IED 176 Juan Mina del Distrito de Barranquilla que hicieron parte de la muestra seleccionada, que fue la muestra seleccionada; la investigación se llevó a cabo en los siguientes momentos:

Figura 1

Fases de la investigación





Elaboración propia (2022)

1. Se estableció el planteamiento del problema de acuerdo con las variables de la investigación y determinar el impacto educativo y social de la temática seleccionada; se delimitó un marco teórico que sustenta el presente proyecto investigativo.

2. Se determinó que la investigación fue cualitativa-cuantitativa, descriptiva propositiva desde un paradigma de estudio mixto.

3. Se procedió a realizar un cuestionario de encuesta a 30 estudiantes con preguntas cerradas, con el propósito de recolectar los datos cuantitativos, de igual manera se estableció una ficha de observación no participante a cuatro docentes y una entrevista a dichos profesoras, con el propósito de recolectar los datos cualitativos necesarios para la investigación.

4. Una vez que se logró tener los datos recolectados se realizó un proceso de análisis e interpretación de los resultados, teniendo en cuenta la encuesta, la entrevista y la observación no participante.

5. Finalmente, después de los resultados obtenidos, se propusieron lineamientos teóricos y metodológicos encaminados a fortalecer el quehacer pedagógico de los

docentes y desarrollar habilidades comunicativas en la lengua inglesa en los estudiantes de Básica Primaria de la Institución focalizada.

5. ANALISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS

5.1 Análisis e Interpretación de la Información

En el análisis e interpretación de la información para obtener resultados se realizaron observaciones de clases, con fichas de observaciones de los cuatro profesores y de la profesora asignada dentro del programa para el bilingüismo de fundación la Cayena, la encuesta a 30 estudiantes y la entrevista semiestructurada a esos 4 docentes que hicieron parte de la muestra seleccionada.

En lo relacionado con la observación de las clases de los profesores titulares de cada curso se encontraron algunas situaciones como la negativa para observar la clase manifestando poco dominio del idioma, caso contrario con la docente asignada por la fundación quien siempre se mostró dispuesta a colaborar las veces que se fue hacer observación.

Lo anterior permitió hacer el análisis e interpretación de la información recolectada y de esta manera obtener resultados. Por tal motivo se realizó un análisis de las preguntas más trascendentales o de mayor relevancia de cada una de cada categoría teniendo en cuenta las clases observadas a la tutora asignada por la fundación La Cayena y haciendo esa aclaración a los estudiantes al momento de aplicar la encuesta.

La encuesta se aplicó a 30 estudiantes de la institución de la jornada de la mañana y de la tarde y de los grados 3° (10 estudiantes), 4° (10 estudiantes) y 5° (10 estudiantes) de Básica primaria donde imparte su enseñanza la profesora tutora asignada por la

fundación La Cayena dentro del proyecto “Juan Mina bilingüe”. El cuestionario de la encuesta contenía 12 preguntas, y tenía dos opciones de respuesta: Sí y No.

Se realizó una entrevista semiestructurada a cuatro profesoras de los diferentes grados de Básica Primaria de la institución donde se llevó a cabo la investigación, al igual que a la tutora o docente que imparte 25 horas clase de inglés en la semana en dicha institución distribuidas en todos los grados en la jornada de la mañana y de la tarde, que hace parte del proyecto de bilingüismo liderado por fundación La Cayena en alianza con la secretaria del Distrito de Barranquilla.

De acuerdo con las respuestas dadas a las preguntas en la entrevista por parte de las docentes, se realizó el análisis de la misma y con ayuda de las observaciones se construyeron cada una de las recomendaciones dadas en esta investigación.

5.1.1 Análisis e interpretación cuantitativa de la encuesta a estudiantes

Haciendo referencia a la encuesta aplicada a los estudiantes, los resultados obtenidos y el análisis de cada una de las preguntas es el siguiente:

De acuerdo con la categoría denominada emociones son cuatro preguntas las que se pueden apreciar en esta categoría, la primera es:

Figura 2

Resultado en porcentaje de la pregunta 1 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

Es la primera pregunta de la encuesta realizada a estudiantes donde la figura muestra que la gran mayoría de estudiantes sienten ganas de aprender inglés. En este caso el 73% (22 estudiantes) tiene gran interés por aprender una segunda lengua como el inglés, sin embargo, hay un 27% (8 estudiantes) que no siente gusto por aprender inglés.

De acuerdo con las observaciones de clases realizadas a la docente de la fundación La Cayena y a las docentes titulares de cada grupo, estas últimas no aprovechan ese grado de interés que tienen los estudiantes y trabajar en alianza con la tutora de la fundación, en este orden de ideas es necesario que haya una comunicación más fluida y un trabajo articulado entre estas docentes y la tutora de la fundación, con el fin de

proponer actividades que impulsen, acrecienten y mantengan el interés de los estudiantes por aprender inglés.

El MEN, (2014), menciona que:

“Las personas en edad escolar tienen la gran ventaja para adquirir rápidamente el aprendizaje de algún idioma, sin embargo, algunos niños y niñas que inician el aprendizaje de una segunda lengua a edades más tempranas tienen altas probabilidades de llegar a niveles altos de dominio de la misma” (p. 37).

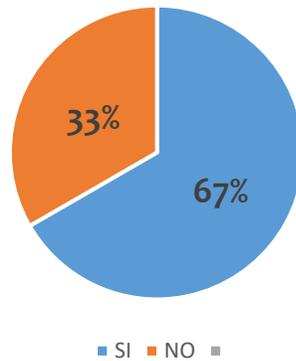
Se concluye que es una ventaja aprovechar desde ahora el gusto que tienen los estudiantes por aprender una segunda lengua como el inglés con la finalidad de desarrollar al máximo las habilidades comunicativas debido a la edad y el interés que poseen.

La segunda pregunta en la categoría de emociones es:

Figura 3

Resultado en porcentaje de la pregunta 2 de la encuesta a estudiantes

2. ¿Te sientes con motivación para las actividades que va a realizar tu profesora de inglés?



Elaboración propia (2022)

Según la figura el 67% (20 estudiantes) se siente con motivación en las actividades que realiza su profesora de inglés. Pero el 33% (10 estudiantes) manifestó que no siente motivación para las actividades que realiza la profesora.

Se puede decir que es positivo el porcentaje de estudiantes que se sienten contentos en las actividades que realiza su profesora de inglés. De acuerdo con las observaciones se puede establecer que las actividades desarrolladas por las docentes titulares son elementales como colorear una copia o repetir alguna palabra.

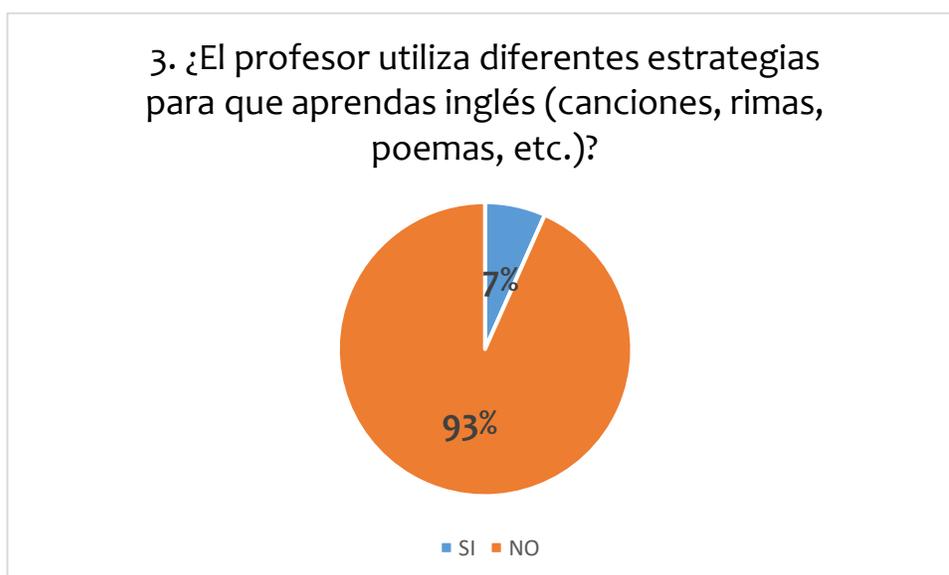
Con los resultados obtenidos de la encuesta a los estudiantes se puede establecer que se sienten a gusto con las actividades y aprovechando esto se pueden implementar otras estrategias para el aprendizaje del inglés y seguir en el proceso de motivación, ya que señala D'Alessio (2013), citado por Montero y Reales (2017), sostiene:

“Un buen docente tiene la posibilidad de impulsar la emergencia de interés en la materia que imparte, logrando un compromiso por parte del alumno, así como un aumento de la responsabilidad y de la motivación y, por ende, una más armoniosa y favorable experiencia de aprendizaje” (p. 5).

La tercera pregunta de esta primera categoría es:

Figura 4

Resultado en porcentaje de la pregunta 3 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

En la gráfica se observa que en esta interrogante propuesta el 93% (28 estudiantes) de los encuestados respondió que sus profesoras no utilizan canciones en inglés durante las clases. El restante, 7% (2 estudiante) respondió que si usan, sus profesoras, canciones, rimas, poemas, entre otras durante la clase de inglés.

Es muy bajo el porcentaje de estudiantes que sienten dinamismo durante la clase de inglés y es muy alto el número de estudiantes que creen que no es dinámica la clase. De acuerdo con las observaciones realizadas, solo una de las cuatro docentes observadas utilizó canciones y rondas durante las clases para hacerlas dinámicas de forma que faciliten el aprendizaje del inglés y la docente en mención fue la tutora asignada de la Fundación “La Cayena”.

Teniendo en cuenta este resultado, se evidencia que la gran mayoría de las docentes de la IED no aplican estrategias relacionadas con la lúdica o la gamificación que motiven a los estudiantes para desarrollar en ellos las habilidades comunicativas específicas relacionadas con el inglés como segunda lengua; lo anterior no permite un mejor ambiente y fomenta el interés por aprender y aplicar en la realidad lo que aprende en el aula cada estudiante.

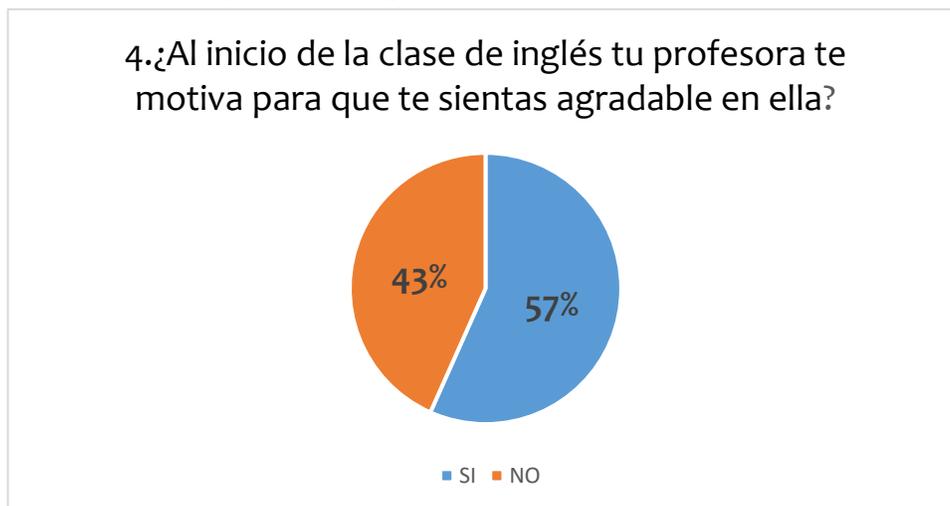
Vaquero González (2012), citando a Cassany (2006) dice:

“Escuchar, aprender y cantar canciones en clases es una práctica de valor didáctico incalculable. Son textos orales ideales para practicar aspectos como el ritmo, la velocidad y la pronunciación correcta... además, como actividad lúdica, las canciones suponen una alternativa a otros ejercicios de repetición poco motivadoras” (p. 19).

La cuarta pregunta en la categoría de emociones es:

Figura 5

Resultado en porcentaje de la pregunta 4 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

El 57% (17 estudiantes) de los encuestados respondió positivamente que la docente los motiva al iniciar las clases de inglés, mientras que el 43% (13 estudiantes) restante respondió que la profesora no los motiva al iniciar las clases. En los resultados no se evidencia una diferencia significativa ya que algunas profesoras inician las clases de la mejor manera, con agrado, sin embargo, pero hay otras que no aplican estrategias para motivar e iniciar con agrado las clases.

Según lo observado en las docentes se percibió que la gran mayoría no motivan a los estudiantes al inicio de las clases, porque solo mencionaron el tema que se iba a trabajar y explicar dicho tema, teniendo en cuenta que hay motivación por parte de los estudiantes, pero algunas docentes no tenían presente este detalle.

Es importante que el docente planee estrategias y las utilice en el aula para motivar a los estudiantes al inicio de cada sesión, ya que si una clase comienza con actividades

motivacionales despiertan el interés de los educandos y genera un ambiente de confianza y apropiado para el aprendizaje.

Vaquero González (2012), citando a Vigotsky (1978), dice:

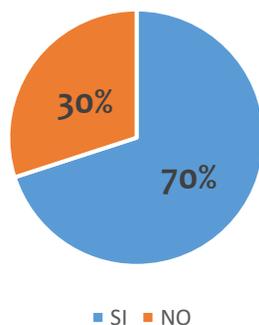
“La motivación es lo que induce a una persona a llevar a la práctica una acción, es decir, estimula la voluntad de aprender. Aquí el papel del docente es inducir motivos en los aprendizajes de los alumnos y desarrollar comportamientos para aplicarlos de manera voluntaria en los trabajos de clase. La motivación escolar no es una técnica o método de enseñanza particular, sino un factor cognitivo presente en todo acto de aprendizaje, que condiciona la forma de pensar del alumno y con ello el tipo de aprendizaje resultante”. (p. 15).

En la categoría denominada cognición se encuentran cuatro preguntas, son las siguientes:

Figura 6

Resultado en porcentaje de la pregunta 5 de la encuesta a estudiantes

5.¿Cuándo la profesora te da una lectura tiene imágenes o dibujos que te ayudan a entenderla?



Elaboración propia (2022)

Según la encuesta el 70% (21 estudiantes) indicó que las lecturas que le proporcionan sus docentes tienen imágenes o dibujos, el 30% (9 estudiantes) restante respondió que sus docentes no le proporcionan lecturas con imágenes o dibujos, según los resultados se puede decir que son más los estudiantes que tienen conciencia de la utilidad de las imágenes que les proporcionan sus docentes en las lecturas

En las observaciones que se hicieron se evidenció que las docentes usan lecturas con imágenes para ayudar en la comprensión lectora del inglés de acuerdo con la temática que se va a abordar en la clase. Es importante que se siga implementando este tipo de ayudas porque permite a los estudiantes obtener un mayor nivel en la apropiación de la segunda lengua. Es clave que se siga implementando este tipo de ayudas en las lecturas ya que aumenta el interés de los estudiantes por aprender la lengua inglesa permitiendo fortalecer habilidades comunicativas como la lectura y la escritura.

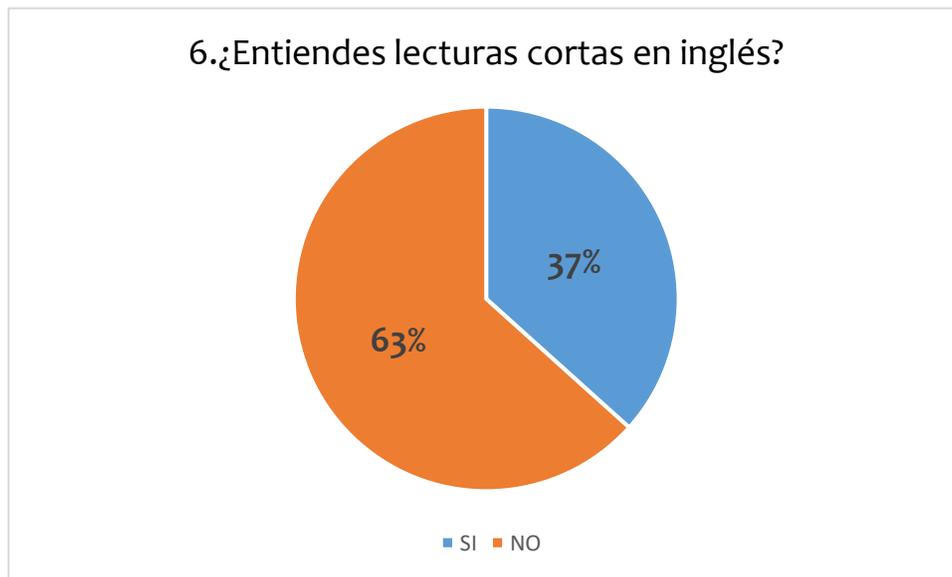
Sánchez (2009) señala:

“Las imágenes son una herramienta imprescindible porque alcanzan cualquier objetivo general del aprendizaje: conocimiento, entendimiento y desarrollo de destrezas. Permiten conocer, por ejemplo, un vocabulario nuevo. Resultan una manera más sencilla de entender una regla gramatical, el significado de una palabra, un contenido cultural, etc.” (p. 2).

La segunda pregunta de esta categoría es:

Figura 7

Resultado en porcentaje de la pregunta 6 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

En esta pregunta el 37% (11 estudiantes) de los estudiantes indicó que entiende las lecturas cortas pero el resto de estudiantes indicó que no las entiende, es decir, el 63% (19 estudiantes).

Aquí se percibe que aún es bajo el porcentaje de estudiantes que entienden este tipo de lecturas en inglés, las lecturas cortas. Destacando las observaciones realizadas se puede complementar que los estudiantes poseen un escaso vocabulario en la lengua inglesa lo que conlleva que no puedan tener comprensión lectora en dicha lengua en lo que a lecturas cortas proporcionadas por el profesor se refiere.

Se evidencia que las maestras titulares no utilizan muchas técnicas de enseñanza que puedan desarrollar la habilidad de la lectura (Reading) de los estudiantes de la institución educativa donde se está llevando a cabo la investigación. Es importante que las docentes implementen técnicas con las cuales los estudiantes puedan llegar a comprender textos cortos en el idioma como, por ejemplo, utilizar frases en cada sesión que sean repetitivas y enseñarlas en varias sesiones de clases, adivinanzas, entre otras con la finalidad de ampliar el vocabulario.

Cuadrado (2007), citado por Montero y Reales (2017), afirman:

“El discurso oral constituye el fundamento del discurso escrito, por tanto, si no se desarrolla el vocabulario y las capacidades de comprensión oral y auditiva del niño, tampoco se podrán desarrollar sus capacidades de lectura. Si las aptitudes de un niño para leer y escuchar son pobres por el hecho de haber crecido en un ambiente lingüístico

limitado, deberían hacerse esfuerzos tanto para fomentar la comprensión oral y auditiva como la mecánica de la lectura.

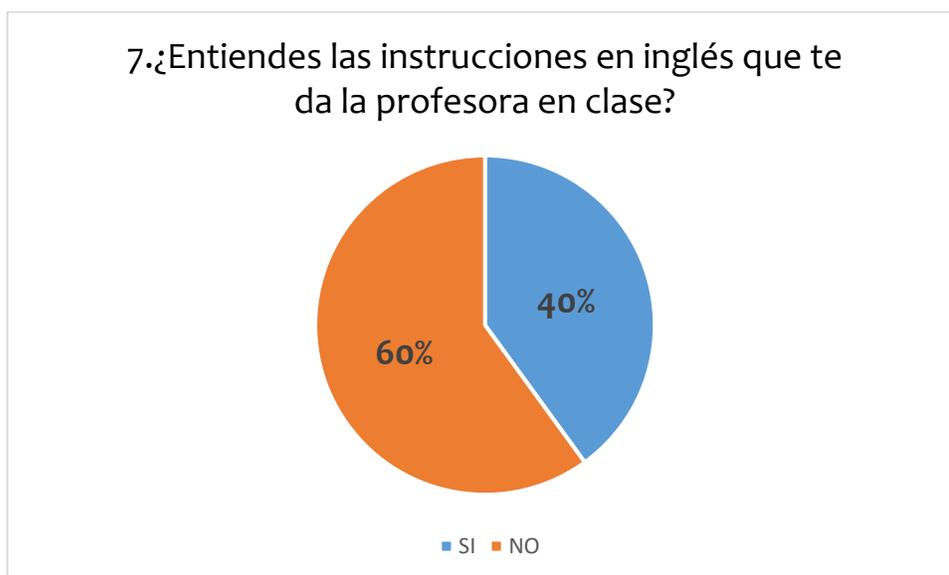
Por otra parte, estas autoras también señalan que, una vez que el estudiante desarrolla un buen lenguaje oral auditivo y logra fluidez para decodificar, comienza a verificarse una influencia inversa en los cursos superiores de la enseñanza primaria.

La lectura se va transformando en una fuente de experiencia lingüística que permite mejorar en gran medida las aptitudes para escuchar y hablar. Aprender a leer con facilidad y de manera comprensiva contribuye al aprendizaje de nuevas palabras y a la adquisición de nuevos conocimientos.” (p. 4)

La tercera pregunta en la categoría de cognición es:

Figura 8

Resultado en porcentaje de la pregunta 7 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

Se puede evidenciar que el 40% (12 estudiantes) de los encuestados respondió que entiende las órdenes o instrucciones que da la docente en inglés durante las clases y el 60% (18 estudiantes) restante respondió de forma negativa. Con esos porcentajes se puede observar que hay un número significativo de estudiantes que no comprenden estas instrucciones en inglés que el docente imparte durante las clases.

Es necesario destacar que en las observaciones que se realizaron tanto a la docente que hace parte del programa liderado por fundación La Cayena quien imparte las clases de inglés, en mayor medida, en la institución en el nivel de Básica Primaria, como a las docentes titulares de cada curso que en algunas ocasiones dieron las clases de inglés, pocas de estas docentes daban instrucciones en inglés a los estudiantes durante el desarrollo de las clases, ya que la gran mayoría de las instrucciones y las clases se impartían en la lengua materna.

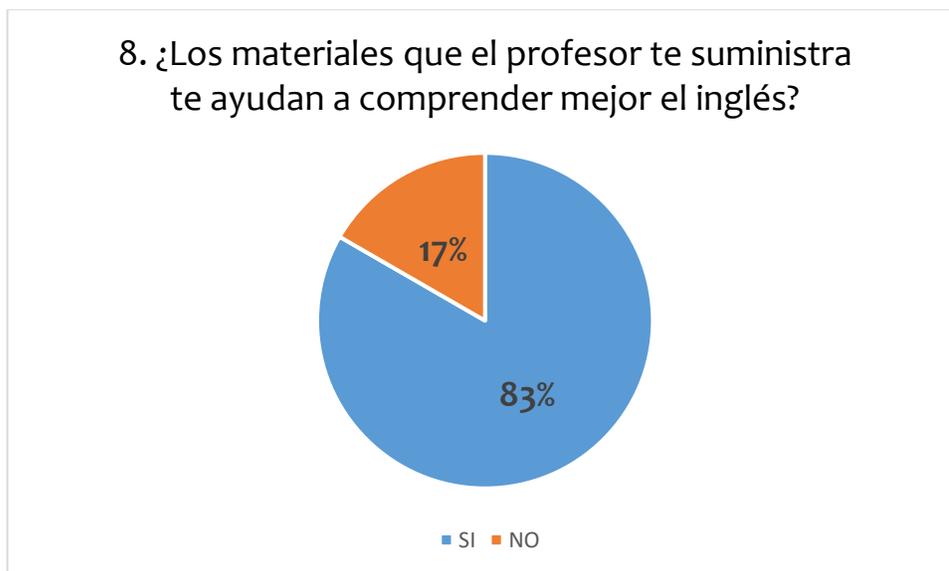
La única que impartió la clase en su totalidad en inglés fue la docente de la fundación La Cayena que hace parte del programa articulado con secretaria de educación en el marco del bilingüismo. Asher (como se citó en Javier Zanón, 2007) afirma:

“Las instrucciones en una segunda lengua permiten al aprendiz la decodificación de las estructuras gramaticales a través de su comportamiento motor. Se trata de una gramática internalizada de la competencia, un mapa lingüístico no verbal necesario para la aparición posterior del lenguaje.” (p. 12).

La cuarta pregunta de esta categoría es:

Figura 9

Resultado en porcentaje de la pregunta 8 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

Los resultados evidencian una contundencia por el sí, ya que el 83% (25 estudiantes) de los encuestados consideró que los materiales que lleva la docente a las clases los ayuda a entender mejor el inglés; mientras que el 17% (5 estudiantes), manifiesta que los materiales llevados por las docentes no los ayuda a entender mejor el inglés.

De acuerdo con lo observado en las clases una docente, la tutora de la Fundación “La Cayena” es la que más usa material dinámico como canciones y materiales didácticos como juegos de mesa, las otras docentes solo utilizaron copias relacionadas con el tema abordado.

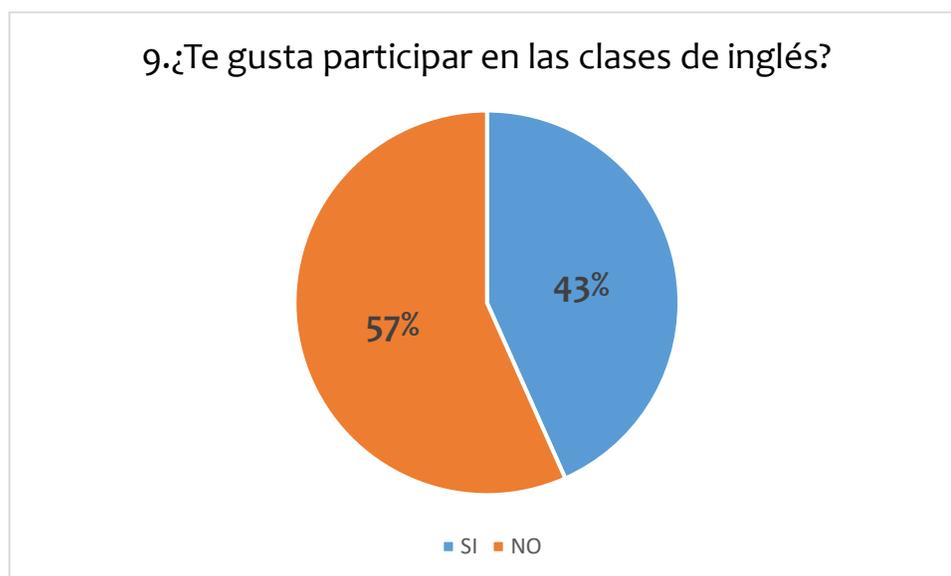
Hernández, et al (2014), citando a Nérici (2008), quien piensa que el material didáctico “tiene por objeto llevar al estudiante a trabajar, a investigar, a descubrir y a construir. Adquiere así, un aspecto funcional y dinámico, propiciando la oportunidad de enriquecer

la experiencia del alumno, aproximándolo a la realidad y ofreciéndole ocasión para actuar” (p. 213).

En la categoría de la expresión encontramos cuatro preguntas; la primera de ella es:

Figura 10

Resultado en porcentaje de la pregunta 9 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

En esta gráfica se observa que el 43% (13 estudiantes) de los encuestados indicaron que en las clases de inglés tienen una participación activa, mientras que el 57% (17 estudiantes) indicó que en las clases no suelen participar. Se percibe de lo anterior que aunque la diferencia no es muy significativa es menor el número de estudiantes que participan activamente en las actividades durante la clase.

Por otro lado, y de acuerdo con la observación realizada se puede decir que los estudiantes de primaria de la IED focalizada si intervienen a menudo con participaciones

durante las sesiones, pero lo hacen en la lengua nativa en este caso cabe señalar que es importante que los docentes titulares de grupo incentiven la participación en las clases de inglés, pero en la segunda lengua.

Lo anterior se puede complementar con desarrollar actividades como lluvia de ideas, debates de temas que ellos puedan asimilar, narración de sucesos, animarlos con frases cortas en inglés que impulsen la motivación.

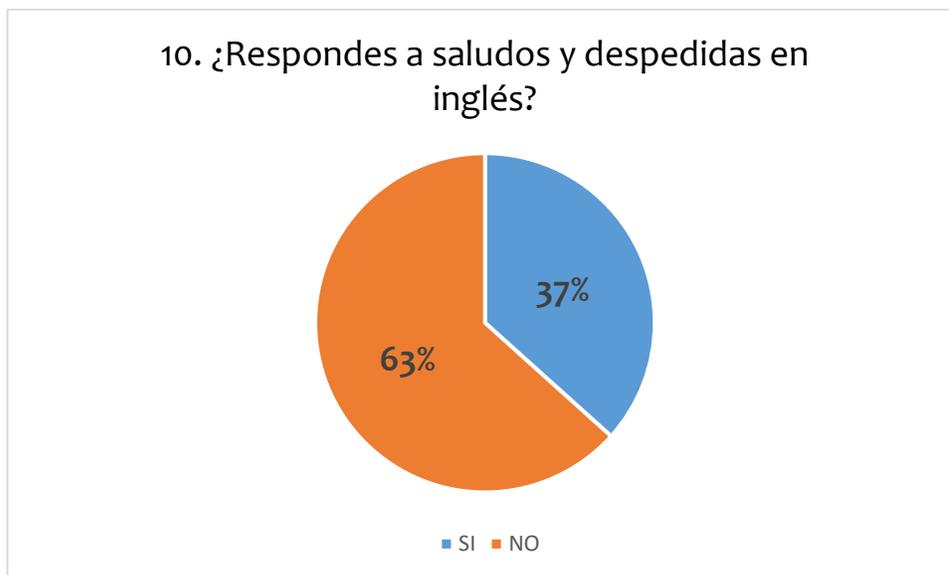
Para Madueño (2010) citado por (Montero y Reales, 2017) afirma que:

“La participación por parte del alumno es imprescindible en el proceso de enseñanza-aprendizaje; para aprender es indispensable la confrontación individual con el objeto de aprendizaje, es decir, con el contenido de enseñanza, pero para aprender significativamente son necesarios los momentos de interacción del sujeto que aprende con otros que le ayuden a moverse de un “no saber” a “saber”, de un “no poder hacer” a “saber hacer” y lo más importante de un “no ser” a “ser”. (p. 72).

La segunda pregunta relacionada en la categoría de la expresión es:

Figura 11

Resultado en porcentaje de la pregunta 10 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

Solo el 37% (11 estudiantes) de los encuestados indicó que responde a saludos y despedidas en inglés como se ve en la figura, mientras que el 63% (19 estudiantes) señaló que no lo hace, se puede percibir que el porcentaje de los estudiantes que responden saludos y despedidas en inglés es bajo, también se evidenció en la observación que 1 de 4 docentes observadas inició la sesión con saludos en inglés.

Es importante resaltar que los docentes titulares deberían iniciar sus clases con saludos en inglés para obtener mejores resultados en la motivación para desarrollar las habilidades comunicativas en una segunda lengua, algo que no se evidenció en la observación fue el saludo en inglés al inicio a excepción de la tutora de Fundación “La Cayena”.

De igual manera se deberían implementar estrategias que le permitan al estudiante diversos espacios de interacción que facilite el uso mínimo de la lengua nativa para interiorizar más la lengua extranjera o segunda lengua.

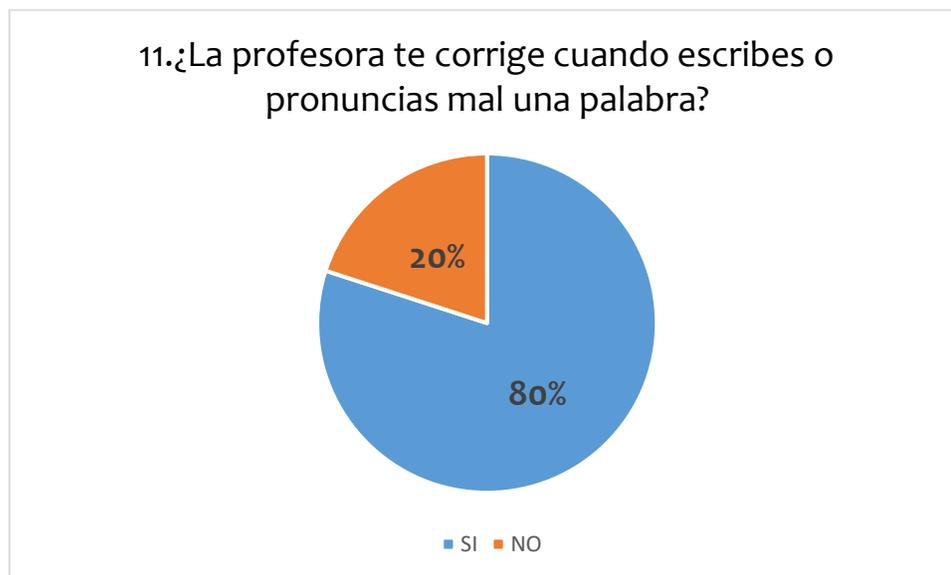
Sánchez (2009) afirma:

“La cortesía incide directamente en las interacciones, pues constituye una estrategia de cohesión grupal y para lograr una adecuada comunicación, mediante, por ejemplo, la elección de ciertas formas lingüísticas, como las de tratamiento (usted, vos, tu), las honoríficas o las formas de tratamiento nominal (apreciados compañeros, profesor), rituales de saludo y despedida, las peticiones, etc”. (p. 33).

La tercera pregunta relacionada con esta categoría es:

Figura 12

Resultado en porcentaje de la pregunta 11 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

En la gráfica se observa que el 80% (24 estudiantes) de los encuestados respondieron que la docente si los corrige cuando escriben o pronuncian mal una palabra en inglés, el 20% (6 estudiantes) restante expresó que la docente nos los corrige cuando se equivocan al decir o escribir una palabra de forma incorrecta en inglés.

El porcentaje de estudiantes que respondieron positivamente da a entender que las profesoras dan importancia a las equivocaciones y a corregir en el momento que hay que hacerlo. Teniendo en cuenta las observaciones se percibió que los estudiantes si son corregidos cuando dicen o escriben una palabra incorrecta en inglés demostrando que la docente está siempre prestas a resolver las dudas, inquietudes y corregir errores de los alumnos en la lengua extranjera, pero esto solo lo hace la docente de apoyo del programa de las cayenas, ya que las otras docentes no tienen conocimiento de la lengua. Lo anterior evidenciado en la observación de clases.

Esto evidencia las ganas que tiene la docente de que los estudiantes lleven en un buen proceso del aprendizaje del inglés en pronunciación y escritura, de esta forma el estudiante pondrá interés en mejorar y tratará de equivocarse menos generando confianza para participar en clase.

Mauri Crespo, et al (2009), citando a Donn BryrneDonn (2007), dice:

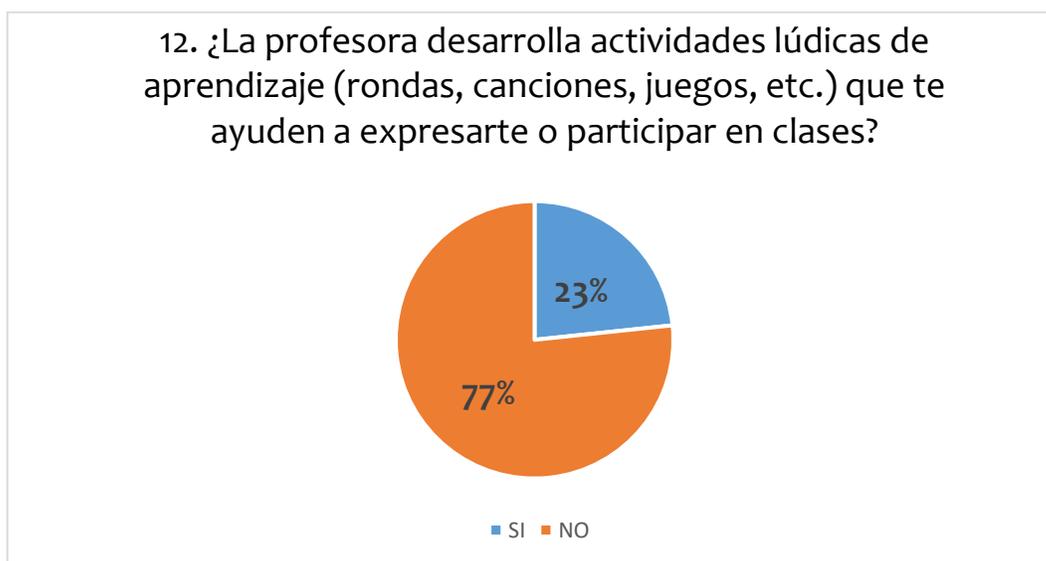
“Es necesario buscar un equilibrio entre los niveles de corrección (dominio del sistema de la lengua) y la fluidez, de manera que los estudiantes puedan comunicarse

adecuadamente, y que la inteligibilidad en el idioma va a estar marcada por el dominio que se tenga de la gramática, y el vocabulario también”. (p. 238).

La cuarta pregunta de esta categoría de expresión es:

Figura 13

Resultado en porcentaje de la pregunta 12 de la encuesta a estudiantes



Elaboración propia (2022)

El 77% (23 estudiantes) de los encuestados respondieron que las docentes no desarrollan actividades lúdicas en clase de inglés mientras que el 23% (7 estudiantes) dijo que si las desarrollaban, se puede evidenciar con estos resultados que la mayoría de las profesoras no utilizan actividades lúdicas por varias razones, pero hay dos las cuales tienen mayor incidencia a la hora de presentarse este tipo de situaciones.

La primera razón que incide en que la mayoría de docentes no utilicen actividades lúdicas es la poca o ninguna formación en inglés, esto conlleva a la falta de dominio del

idioma y su estructura gramatical, haciendo que solo desarrollen actividades como fotocopias o dibujos sobre temas básicos y poco profundos, ya que a muchas docentes les ha “tocado” dar las clases de inglés en sus grupos.

La segunda razón está relacionada con la distribución de las horas destinadas para para esta asignatura, ya que el 80% de las horas clase se le asignan a la tutora de apoyo de la fundación (que es experta en la asignatura y tiene dominio del inglés) y el 20% se le asigna a la directora de cada curso, que son las maestras que hablábamos en el anterior párrafo, las cuales se les asigna están horas para poder completar su “carga” académica laboral como lo estipula la ley en nuestro país.

Es importante resaltar que los anteriores párrafos contienen el análisis de acuerdo con lo visto en las observaciones de clases realizadas, esto con el fin de destacar que la docente de apoyo de la fundación si realiza actividades lúdicas como juegos y rondas en sus clases, ya que el juego genera disfrute, placer, alegría y aprendizaje.

El Ministerio de Educación Nacional (2016) manifestó lo siguientes:

“Los niños y niñas llevan a cabo múltiples aprendizajes cuando juegan, pues se estimula su desarrollo intelectual, permitiéndole hacer juicios y solucionar problemas. Así mismo, se desarrolla su creatividad, imaginación y curiosidad por descubrir el mundo que los rodea, además de permitir la puesta en escena de aprendizajes ya adquiridos”. (p. 32).

5.1.2 Análisis e interpretación de la entrevista semiestructurada y la observación no participante aplicada a docentes

En cuanto a la entrevista semiestructurada realizada a las cuatro docentes que componen la muestra de los grados 3°, 4° y 5° de Básica Primaria (tres directoras de curso o grupo y a la tutora de la fundación La Cayena), se pueden sistematizar y categorizar en dos ejes: Implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo y quehacer pedagógico o practica pedagógica, lo anterior sustentado desde lo teórico y la pertinencia desde el aula y el quehacer pedagógico de los docentes en la enseñanza de una segunda lengua inglés.

Las siguientes fueron las preguntas realizadas a las docentes en la entrevista semiestructurada simple:

1. ¿Qué conoce acerca de los componentes y/o estrategias del plan nacional de bilingüismo?
2. ¿Considera que los lineamientos implementados en el plan de área están acordes con los retos del proceso de formación promovido por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) y los que se aplican dentro del aula?
3. Cuenta con algún dialogo previo o asesoría de algún compañero de trabajo para planear las actividades de las clases de inglés?
4. ¿Considera que las políticas públicas de bilingüismo tienen un impacto favorable en el desarrollo de los niños y niñas de la institución?

5. ¿Considera que la práctica pedagógica en inglés tiene un impacto favorable en el crecimiento de su profesión personal y profesional en pro de los niños y niñas para transformar su condición de vida y realidad?

En lo relacionado con la observación, se aplicó a tres docentes directora de grupo de 3°, 4° y 5° y a la docente de apoyo de la Fundación La Cayena, en ella se evidenció que las docentes no dominan el inglés lo cual no permite un uso fluido del mismo durante las clases, esto influye en la disciplina del curso y que se presenten dificultades en el proceso de enseñanza aprendizaje.

A continuación, se elaboró una tabla donde se evidencia una matriz de análisis de las preguntas de la encuesta, los resultados obtenidos y lo evidenciado en la observación y las respuestas que dieron las docentes a la entrevista que se les realizó.

Tabla 4

Matriz de triangulación con la información recopilada con las técnicas e instrumentos aplicados a docentes y estudiantes

PREGUNTAS INSTRUMENTO	RESULTADOS OBTENIDOS CON LA ENCUESTA A LOS ESTUDIANTES	RELACIÓN PREGUNTAS - ANALISIS INTERPRETACIÓN DE LA OBSERVACIÓN Y LA ENTREVISTA A DOCENTES
¿Te gusta aprender inglés?	El 73% de los estudiantes señaló que tiene interés por el inglés. El 27% restante indicó que no le gusta aprender inglés.	La mayoría de las docentes no aprovechan el gusto que existe entre los estudiantes por aprender inglés.

¿Te gusta participar en las clases de inglés?	El 43% señaló que en las clases de inglés tienen una participación activa y el 57% indicó que en las clases de inglés no suelen participar.	Las docentes, excepto la tutora de apoyo de la fundación La Cayena, aplican estrategias de participación de estudiantes, pero en su mayoría lo hacen para que participen en su lengua nativa y no en la inglesa.
¿Respondes saludos y despedidas en inglés?	El 37% de los encuestados indicó que responde a los saludos y despedidas en inglés, sin embargo, el 63% señaló que no contesta los saludos ni despedidas en inglés.	Las docentes no tienen manejo del idioma, solo una docente y la tutora de apoyo de la fundación inician las clases con saludos en inglés y la terminan con despedidas en el mismo idioma.
¿Cuándo la profesora te da una lectura o imágenes o dibujos?	El 70% indicó que si les proporcionan lecturas con imágenes o dibujos. El 30% señaló que sus docentes no le proporcionan lecturas con imágenes o dibujos.	A las docentes les gusta utilizar imágenes o dibujos que ilustren las temáticas que se trabajan en clase.
¿Entiendes lecturas cortas en inglés?	El 37% indicó que entienden las lecturas cortas en inglés, en cambio el 63% señaló que no entienden lecturas cortas en inglés.	Las docentes no utilizan técnicas de enseñanza que propicien el desarrollo de habilidades (excepto la tutora de apoyo) de lectura (Reading)
¿Te sientes con motivación para las actividades que va	El 67% si siente motivado en las actividades que la profesora de inglés realiza, el 33% señaló lo	Las actividades desarrolladas por los docentes (directores de

<p>a realizar tu profesora de inglés?</p>	<p>contrario, o sea no sienten motivación en las actividades que realiza la docente.</p>	<p>grupo) en clase de inglés son elementales y poco dinámicas, como por ejemplo colorear una copia o repetir algunas palabras.</p>
<p>¿La profesora utiliza diferentes estrategias para que aprendas inglés (canciones, rimas, poemas, etc.)?</p>	<p>El 93% indicó que las profesoras no utilizan canciones en inglés durante las clases. El 7% señaló que si usan esta estrategia de las canciones para enseñar inglés.</p>	<p>De las cuatro docentes observadas solo una utilizó canciones para dinamizar las clases de inglés. La docente fue la tutora de apoyo contratada por la fundación La Cayena.</p>
<p>¿Los materiales que la profesora te suministra te ayudan a comprender mejor el inglés?</p>	<p>El 83% indicó que los materiales que lleva la docente si los ayuda a entender mejor inglés, el resto, o sea el 17% indicó que las maestras no utilizan material didáctico para el aprendizaje.</p>	<p>Solo una docente (tutora docente de apoyo) utiliza el material didáctico que propicia un mejor entendimiento de la lengua inglesa en los estudiantes.</p>
<p>¿La profesora te corrige cuando escribes o pronuncias mal una palabra?</p>	<p>El 80% respondieron que la profesora de inglés si los corrige al momento de escribir o al pronunciar una mala palabra en inglés, el 20% restante señaló que no los corrige la docente al equivocarse cuando dice una palabra o la escribe de forma incorrecta.</p>	<p>Solo dos de las cuatro docentes observadas sí corrige cuando el estudiante comete un error al decir o escribir una palabra en inglés.</p>
<p>¿La profesora desarrolla actividades lúdicas</p>	<p>El 77% respondió que la docente no utiliza ningún tipo de juegos en las actividades desarrolladas</p>	<p>Solo una de las cuatro profesoras observadas utiliza juegos en las</p>

(rondas, canciones, juegos, etc.) en las actividades de aprendizaje? durante las clases; el 23% respondió que la docente si usa juegos didácticos en las actividades que desarrolla en el aula. actividades de inglés que realizan. (la tutora de apoyo contratada por la fundación La Cayena).

¿Al inicio de la clase de inglés tu profesora te motiva para que te sientas agradable en ella? El 57% respondió que, si los motiva la profesora al comenzar las clases de inglés, el 43% indicó que no lo hace al inicio de las clases de inglés. Solo una profesora de las cuatro observadas motiva de forma asertiva a los estudiantes al iniciar sus clases de inglés, los demás no lo hacen, solo se limitan escribir el tema en el tablero e iniciar a explicar el tema.

¿Entiendes las instrucciones en inglés que te da la profesora en clase? El 60% respondió que si tiene dificultades para entender las ordenes o instrucciones en inglés que el docente da en clases. El 40% respondió que si las entiende. La mayoría de las docentes no utiliza ordenes o comandos durante las clases; solo una docente los utilizó para dar ordenes en inglés durante las clases.

Nota: se tomó como referencia el instrumento elaborado por H. Montero y K. Reales (2017)

Articulando todo con los objetivos planteados se pueden perfilar hallazgos a partir de la entrevista y la caracterización se puede plantear algunos ejes fundamentales que se pueden denominar de la siguiente manera:

- El impacto de la implementación de las políticas públicas relacionadas con el bilingüismo en el quehacer pedagógico de las docentes de Básica Primaria de una IED de Barranquilla.

- Ventajas y desventajas del modelo de enseñanza del inglés en la IED focalizada en cuanto a las estrategias utilizadas por las docentes en el marco de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo.

- Pertinencia en la aplicación de las políticas públicas relacionadas con el bilingüismo en el contexto donde se desenvuelve el estudiante de la institución donde se lleva a cabo la investigación y su aporte en el desarrollo de las habilidades específicas de una segunda lengua.

Para abordar el impacto de la implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo hay que tener en cuenta los factores externos e internos porque son ellos los que conforman la relación que conllevan a la práctica pedagógica de cada maestro o maestra y es en ese ámbito donde adquiere importancia el rol del docente.

El primer aspecto interno es la formación del docente en una segunda lengua, en este caso el inglés, y relacionado a ello el conocimiento en la misma, lo anterior también lleva a relacionar la actualización en ese conocimiento o en esa lengua y el desarrollo de dicho y la forma como planea y enseña dicho conocimiento, en este caso la única que cuenta con una formación adecuada para el caso es la docente contratada por la fundación La Cayena, ya que no solo es impartir o transmitir un conocimiento sobre un determinado idioma o lengua sino que hay que transversalizar para permitir que los estudiantes desarrollen habilidades específicas que permitan la formación integral dentro y fuera del aula.

Desde esa perspectiva y para responder al tercer objetivo específico ha sido muy lento el proceso de implementación de dichas políticas porque no se refleja en el aula una apropiación por parte de los docentes directores de grupo de esos lineamientos en una segunda lengua, ya que creen y piensan que solo debe ser aplicado por la docente enviada por la fundación, esto evidencia una ruptura y falta de coordinación al momento de elaborar el plan de clases de la segunda lengua o inglés, por lo anterior se propone un ejemplo de secuencia didáctica que se puede aplicar en grado tercero de primaria que sirva de modelo para elaborar la de los otros grados.

Lo anterior haciendo referencia a lo interno y en cuanto al impacto externo encontramos que expresaron que muchas políticas públicas relacionadas con el bilingüismo es la dinámica y cambio de las políticas por parte de los gobiernos de turno, ya que muchas veces cambian no solo la parte curricular sino la funcionalidad de los docentes en el aula haciendo que muchos procesos iniciados o queden inconclusos o no se abordan a tiempo los nuevos lineamientos dados en lo que respecta la segunda lengua.

En este mismo orden de ideas cabe destacar que otro impacto externo es la concepción de los padres de familia los cuales aceptan que se ha avanzado en la implementación de las políticas pero que falta avanzar porque la gestión del colegio y la ayuda de la docente de la fundación no es suficiente para lograr los objetivos planteados por el PNB y los programas locales y las metas puestas por el colegio relacionadas con este tema del bilingüismo.

Desde la caracterización en cuanto al segundo aspecto podemos encontrar una ventaja relacionada con las políticas públicas del PNB y la forma como se enseña en el aula por parte de la docente de inglés contratada por la fundación La Cayena en articulación con la secretaría de educación, ya que la docente maneja las habilidades propias para los procesos en el aula teniendo presente que maneja la segunda lengua, conoce el objetivo principal de los lineamientos curriculares y utiliza todas las herramientas didácticas que tiene a su disposición, de esta forma se asumen y se ejecutan todas las directrices de acuerdo con los programas de la fundación, los programas distritales para el bilingüismo y las políticas para tal fin.

Otra de las ventajas es la disponibilidad de la empresa privada para llevar a cabo estos procesos y darles continuidad con la contratación de una docente tutora externa que es quien apoya todo este andamiaje y permite que los estudiantes tengan acceso a una práctica pedagógica de una docente que cuenta con varios materiales para desarrollar las actividades dentro de la clase.

Una de las desventajas evidenciadas fue la poca apertura que tienen la gran mayoría de las docentes directoras de curso, que en algunos espacios imparten las clases de segunda lengua inglés, esto lleva a que se generen tensiones que distancian la práctica que existe en su formación profesional y las políticas relacionadas con el bilingüismo que exigen el desarrollar ciertas habilidades; lo anterior lleva a no asumir ciertas responsabilidades y la falta de acompañamiento en el proceso llevado por la docente de apoyo contratada por la fundación, además no están en permanente capacitación porque

llevan mucho tiempo en la enseñanza y en la institución y se siente un cansancio laboral dejando toda la responsabilidad en la docente de apoyo.

En las entrevistas se pudo evidenciar la referencia a la falta de algunos materiales exclusivos de la fundación y que ellas como directoras de grupo no pueden usar porque no han tenido la capacitación por parte de la secretaria ni de la fundación para tal finalidad, aunque ellas manifestaron a las directivas la situación hasta el culmen de esta investigación no se había dado respuesta a su solicitud.

En las entrevistas se percibe que la docente de apoyo tiene clara la relación de los elementos básicos de las pretensiones de las políticas públicas actuales de bilingüismo, las políticas educativas en general y lo que pretende la institución dentro de su PEI y su sistema de evaluación institucional, de igual forma tiene claro el papel de los docentes y los estudiantes. En este punto la dificultad surge por parte de las docentes directoras de grupo, las cuales se puede evidenciar en las entrevistas que no tiene claridad al respecto.

Tanto la docente de apoyo de la fundación y las directoras de grupo tienen clara las estrategias didácticas y las actividades, pero la tensión y la dificultad surge al momento de aplicarlas en el aula, ya que al no tener conocimiento de las competencias y habilidades que se deben desarrollar en el estudiante y no manejar los elementos básicos de una segunda lengua (por parte de las directoras de grupo), no permite la continuidad o el desarrollo de las clases de acuerdo con las exigencias de las políticas educativas relacionadas con el bilingüismo.

Otro aspecto importante en esta caracterización es la falta de disponibilidad de muchos padres de familia para poner en práctica lo aprendido en la escuela como manifiesta en la entrevista la docente tutora de apoyo de la fundación, cuando expresa que los niños tienen el interés, pero no hay apoyo por parte de los acudientes para practicar lo visto en el aula.

Tabla 5

Cuestionario Encuesta a estudiantes

Caracterización	Categorías	Preguntas
APRENDIZAJE	Emociones	¿Te gusta el inglés y aprenderlo? ¿Te sientes con motivación para las actividades que va a realizar tu profesora de inglés? El profesor utiliza diferentes estrategias para que aprendas inglés (canciones, rimas, poemas, etc.) ¿Al inicio de la clase de inglés tu profesora te motiva para que te sientas agradable en ella?
	Cognición	¿Cuándo la profesora te da una lectura tiene imágenes o dibujos? ¿Entiendes lecturas cortas en inglés? ¿Entiendes las instrucciones en inglés que te da la profesora en clase? ¿Los materiales que el profesor te suministra te ayudan a comprender mejor el inglés?

Expresión	¿Te gusta participar en las clases de inglés?
	¿Respondes a saludos y despedidas en inglés?
	¿La profesora te corrige cuando escribes o pronuncias mal una palabra?
	¿La profesora desarrolla actividades lúdicas (rondas, canciones, juegos, etc.) en las actividades de aprendizaje que te ayuden a expresarte o participar en clases?

Nota: se tomó como referencia el instrumento elaborado por H. Montero y K. Reales (2017)

Las preguntas que se elaboraron para la lista de cotejo o cuestionario de la encuesta aplicada a estudiantes están categorizadas y caracterizadas teniendo en cuenta las variables que orientaron esta investigación. La implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo, durante la investigación, se caracterizó a través del proceso de aprendizaje de una segunda lengua, el cual se categorizó desde las emociones, la cognición y la expresión.

En cuanto a la categoría emocional fueron importantes elementos como la motivación y la empatía que hubo entre las docentes y los estudiantes y cómo este aspecto es fundamental al momento de iniciar el proceso de aprendizaje; lo emocional es importante para impulsar la formación por competencias, ya que uno de los elementos fundamentales en las competencias comunicativas es la motivación.

En la categoría de la cognición se tuvo presente la metodología, la didáctica y la mediación de estas dos mediante actividades que fueran significativas para los estudiantes, no solo desde el punto de vista conceptual, sino también desde la

perspectiva de la aplicabilidad en el contexto; todos los estudiantes están circundados por una realidad que es la que permite que un conocimiento sea interesante adquirirlo para transformarla o para reafirmar sus vivencias. Por lo anterior fueron fundamentales las preguntas planteadas en la lista de cotejo para la encuesta.

La categoría de expresión tuvo preguntas relacionadas con la forma como el estudiante expresa lo que aprendió, como lo asimiló; fue la oportunidad que tuvieron los estudiantes de manifestar su manera de pensar la vida, el mundo, como se expresan ellos ante los demás y como los demás los ven a ellos; el sentirse escuchado, el sentirse respetado dentro de un grupo de personas debe impulsar a la participación por el bien de ese grupo y del conocimiento individual, de manera que ese conocimiento individual fortalezca el trabajo en equipo y cooperativo para lograr los objetivos propuestos como colectivo.

Las anteriores categorías y preguntas elaboradas para cada una de ellas guardan estrecha relación con las variables que orientaron este proyecto, por tal motivo permitieron el análisis e interpretación cuantitativa en cuanto al análisis de la implementación de las políticas públicas existentes relacionadas con bilingüismo y fortalecer las competencias comunicativas básicas.

6. CONCLUSIONES

Esta investigación tuvo como propósito analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria de la IED 176 Juan Mina del Distrito de Barranquilla, para lo cual se describió una situación problemática relacionada con las variables Implementación de las Políticas Educativas y Bilingüismo, expuestas en el título de esta investigación, también se elaboraron unos objetivos específicos, los cuales se lograron teniendo en el marco referencial teórico y marco metodológico.

De acuerdo con lo anterior se puede concluir:

El primer objetivo específico que pretendió identificar las políticas públicas relacionadas con bilingüismo implementadas por los docentes de Básica Primaria de la IED focalizada en las clases de inglés, ante lo cual se pudo evidenciar con las técnicas e instrumentos aplicados que no existía en la acción la implementación de forma asertiva la aplicación de dichas políticas por razones de falta de dominio del idioma y desactualización por parte de las docentes que impartían las clases, por esa razón la Fundación “La Cayena” implementó un proyecto relacionado con el bilingüismo en asocio con la Fundación “Enseña por Colombia”, además en varias respuesta a las preguntas realizadas en la entrevista las tres docentes directoras de grupo expresaron que no tienen dominio del inglés y que no tienen ese énfasis en sus estudios de pregrado.

El segundo objetivo específico que es determinar la incidencia de la implementación de las políticas públicas relacionados con bilingüismo al momento de aplicar las

estrategias de enseñanza por parte de las docentes en el aprendizaje de los estudiantes, quedó demostrado en la observación y en la entrevista es casi nula, ya que muchas docentes desconocen dichas políticas o conocen poco al respecto. Por tal motivo, muchos estudiantes se distraen con facilidad porque las actividades y las estrategias metodológicas y didácticas no son las adecuadas para tal finalidad.

El tercer objetivo específico que fue evaluar la pertinencia de las estrategias implementadas en el aula más para recomendar estrategias metodológicas y didácticas relacionadas con las utilizadas por los docentes acorde con los hallazgos, quedó demostrado en la observación y en la entrevista, que no son pertinentes algunas de las estrategias que utilizan las docentes al momento de impartir las clases de inglés, a excepción de la tutora de la Fundación “La Cayena”.

Lo anterior también se puede evidenciar en el rendimiento académico de los estudiantes y en las evaluaciones periódicas, cuatro evaluaciones: una al finalizar cada periodo académico que se realizan en la institución dentro del marco del Sistema de Evaluación Institucional.

El sistema educativo en Colombia ha desplegado políticas para impulsar el bilingüismo en las últimas décadas, en aras de alcanzar calidad educativa. Aunque falta mucho para llegar a las metas establecidas como la de lograr ser el país más educado de América latina en 2025.

El Ministerio de Educación Nacional debe establecer políticas que fortalezcan las competencias comunicativas de los docentes y la didáctica como implementar las

políticas de bilingüismo para desarrollar los procesos de aprendizaje y enseñanza en lengua extranjera.

Muchos docentes que imparten inglés en Básica Primaria no manejan estrategias metodológicas apropiadas para ello y no tienen manejo ni dominio de la lengua inglesa esto dificulta que los docentes alcancen incrementar el nivel de inglés de los estudiantes que tienen a su cargo.

La transformación del quehacer pedagógico para la implementación de políticas públicas relacionadas con bilingüismo requiere estrategias metodológicas adecuadas, pertinentes, que permita el desarrollo de competencias comunicativas y habilidades que inicien de la búsqueda de procedimientos, recursos, propósitos pertinentes que tienen las mejores condiciones en los procesos formativos para que sean realmente significativos.

El propósito de todo maestro es facilitar creando ambientes agradables y armoniosos en su actuar educativo que garanticen el incremento del nivel de inglés de los estudiantes con el desarrollo de las competencias de lengua extranjera, de forma que este proceso sea llamativo para los estudiantes.

La docente que crea ambientes armoniosos y propicios en su quehacer pedagógico tiene una mayor probabilidad de que sus estudiantes se motiven y se interesen por las clases, facilitando el aprendizaje de sus educandos (tal es el caso de la tutora contratada por la fundación La Cayena para el programa “Juan Mina bilingüe”), de igual forma garantiza el desarrollo de competencias comunicativas de una forma significativa que tiene como propósito fortalecer los niveles y que los estudiantes tengan el dominio de una

segunda lengua de acuerdo con cada grado y los lineamientos de las políticas públicas relacionadas con este tema.

En lo referente al manejo de recursos se puede decir que son escasos los docentes que utilizan dichos materiales acordes con la edad y el contexto en que los educandos se encuentran. Es importante la enseñanza a partir de la realidad que los circunda para ello es la ayuda de los recursos didácticos, los cuales incrementan la motivación y dinamizan el proceso de aprendizaje.

En la actualidad, los docentes que imparten las clases de inglés tienen un gran desafío que es el de fortalecer el manejo y dominio de una segunda lengua en sus estudiantes, con la finalidad de cambiar paradigmas que por mucho tiempo han permeado su práctica pedagógica, ya que deben ser más abiertos a las transformaciones y cambios que demanda hoy la educación. Es importante tener presente que el acompañamiento y seguimiento del estado es fundamental en cuanto a la aplicación e implementación adecuada de sus políticas en el proceso de enseñanza y aprendizaje en el bilingüismo y las rúbricas que existen para este tipo de situaciones en cuanto a su ejecución en el aula y las orientaciones curriculares de Básica primaria.

Cabe resaltar además que la institución focalizada cuenta con una docente tutora de apoyo especializada en inglés contratada por la fundación La Cayena en convenio con la Secretaría de Educación del Distrito, ella a su vez ejecuta el 80% de las clases de inglés que se imparten en Básica primaria y el 20% de la carga de las clases de la asignatura antes mencionada están a cargo de las docentes directoras de cada curso de los grados

de primaria. Lo anterior con el fin de tener presente que todo proceso de enseñanza – aprendizaje tiene sus limitantes y el mencionado en este párrafo es uno.

7. RECOMENDACIONES METODOLÓGICAS Y DIDÁCTICAS

Ya realizado el análisis e interpretación de la información, en este punto abordamos lo propuesto en el último objetivo específico de esta investigación donde se plantean algunas acciones pedagógicas sobre la pertinencia en la implementación de las políticas públicas relacionadas con bilingüismo en una institución educativa del distrito de Barranquilla:

Se debe hacer la implementación de encuentros bimestrales entre la docente de la fundación La Cayena y las directoras de grupo de los cursos de básica primaria para consensuar estrategias y actividades para que los estudiantes interioricen el idioma y mejoren el nivel de inglés.

Planificar actividades de acuerdo con las necesidades de los estudiantes para el aprendizaje de inglés porque en este nivel de escolaridad hay una mayor facilidad para el desarrollo de las habilidades comunicativas en esta materia.

Proponer estrategias para el fomento de la participación de los estudiantes y la interacción en el desarrollo durante las actividades con el fin de lograr un ambiente agradable en el aula que posibilite un óptimo aprendizaje para que ellos se puedan expresar con confianza y seguridad en la lengua inglesa.

Apoyar las actividades, cuando se requiera, con textos que contengan más ilustraciones, dibujos, gráficas o imágenes que ayuden a la comprensión de lectura a los educandos donde pueda identificar nuevos términos, conceptos o expresiones sin que sea necesario el uso de la lengua nativa

Utilizar estrategias que promuevan la experiencia lingüística en el desarrollo de las competencias comunicativas de los estudiantes para fortalecer la lectura y la comprensión de la información presentada en los textos.

Variar en las actividades implementadas para la motivación en los estudiantes en lo referente al aprendizaje del inglés, lo que se pretende con lo anterior es que el estudiante tenga más confianza en sí mismo y pueda asumir con mayor responsabilidad sus tareas académicas dentro y fuera del aula de clases

Planear y ejecutar actividades relacionadas con la lúdica orientadas al desarrollo de al desarrollo de habilidades relacionadas con la escucha con la finalidad de incrementar el interés por aprender inglés.

Implementar juegos didácticos, como lo sugieren los programas de bilingüismo para el caso de Básica primaria, para incentivar el desarrollo de las habilidades comunicativas de forma divertida, esto permite que salón de clases sea un espacio agradable y propicio para incentivar la creatividad e imaginación de los estudiantes.

Estructurar estrategias metodológicas para impartir órdenes e instrucciones que les permitan a los estudiantes interpretar y comprender la gramática a través de su comportamiento motor y desarrollar las habilidades de escucha, escritura, habla, lectura.

Asignar a la institución una docente tutora que se encargue de impartir en mayor porcentaje de las horas de inglés (80%) para mejorar y desarrollar las habilidades comunicativas para aprender el idioma, en este caso, si es posible, solicitar a la Fundación La Cayena otra docente con el mismo perfil para mejorar e incrementar el nivel

de inglés, teniendo en cuenta el tipo de acuerdo entre el Distrito, representado por la secretaria de Educación y la entidad no gubernamental.

Todas las recomendaciones anteriores con la finalidad de mejorar el quehacer pedagógico y la praxis en el aula para los docentes titulares de cada curso y puedan fortalecer el desarrollo de las habilidades para el proceso enseñanza aprendizaje del inglés con los estudiantes.

8. BIBLIOGRAFIA

Alcedo, Y., Chacón, C. (2011). El Enfoque Lúdico como Estrategia Metodológica para Promover el Aprendizaje del Inglés en Niños de Educación Primaria. SABER. Revista Multidisciplinaria del Consejo de Investigación de la Universidad de Oriente, 23, 69- 76. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/4277/427739445011.pdf>

Alelú, M., Cantín, S., López, N., y Rodríguez, M. (2009). Estudio de encuestas. Recuperado de <https://docplayer.es/2983730-Estudio-de-encuestas-marta-alelu-hernandez-sandra-cantin-garcia.html>

Alemañy, C. (2009). Las competencias básicas en el área de inglés. Cuadernos de educación y desarrollo, 1(2), 1-8. Recuperado de <https://www.eumed.net/rev/ced/02/cam.htm>

Alvear, Y. (2018). Tareas comunicativas mediadas por las TIC y su efecto en el aprendizaje del inglés en educación básica secundaria. Tomado de: <https://repositorio.cuc.edu.co/handle/11323/136>

André-Noël Roth Deubel. (2014). Políticas públicas. Formulación, implementación y evaluación. Bogotá: Ediciones Aurora.

Anijovich, R., Mora, S. (2010). Estrategias de enseñanza. Otra mirada al quehacer en el aula. Recuperado de <https://terras.edu.ar/biblioteca/3/3Como-enseñamos-Las-estrategias-entre-la-teoria-y-la-practica.pdf>

Bastidas, A., y Muñoz, G. (2011). Diagnóstico de la enseñanza del inglés en escuelas públicas en Pasto, Colombia. How, 18(), 95-111. Recuperado de <https://www.howjournalcolombia.org/index.php/how/article/view/54/54>

Basurto Santos, N., y Gregory Weathers, J. (2016). EFL in Public Schools in Mexico: Dancing Around the Ring? HOW Journal, 23(1), 68-84. Recuperado de: <http://dx.doi.org/10.19183/how.23.1.297>

Bonetto, V. A. & Calderón, L. L. (2014, 28 de febrero). La importancia de atender a la motivación en el aula. PsicoPediaHoy, 16(1). Recuperado de: <http://psicopediahoy.com/importancia-atender-a-la-motivacion-en-aula>

Blázquez Entonado, F., & Tagle Ochoa, T. (2012). Formación docente: un estudio de las creencias de alumnos y profesores sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés. Recuperado de <http://repositoriodigital.uct.cl:8080/handle/10925/910>

Blasco, J., Perez, J. (2007). Metodologías de investigación en las ciencias de la actividad física y el deporte: ampliando horizontes. Recuperado de <https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/12270/1/blasco.pdf>

Canale, G. (2014). Planificación y políticas lingüísticas en la Enseñanza de lenguas extranjeras: el acceso al inglés en la educación pública uruguaya. *Revista Digital de Políticas Lingüísticas (RDPL)*, (3). Recuperado de <https://revistas.unc.edu.ar/index.php/RDPL/article/view/8637>

Cárdenas L., González A., y Álvarez J. (2010). El desarrollo profesional de los docentes de inglés en ejercicio: algunas consideraciones conceptuales para Colombia. *Folios*, (31), 49-68.

Colombia Aprende. (2016). ¿Qué son las experiencias significativas? Recuperado de <http://www.colombiaaprende.edu.co/html/docentes/1596/article-197149.html>

Contreras, M., y Contreras, A. (2012). Práctica pedagógica: postulados teóricos y fundamentos ontológicos y epistemológicos. *Revista digital de historia de la Educación*, (15). 197-220. Recuperado de <https://docplayer.es/17687656-Practica-pedagogica-postulados-teoricos-y-fundamentos-ontologicos-y-epistemologicos-malena-contreras-1-adrian-f-contreras-c-2.html>

Cortez Quevedo, K., Fuentes Quelin, V., Villablanca Ortiz, I., y Guzmán, C. (2013). Creencias docentes de profesores ejemplares y su incidencia en las prácticas pedagógicas. *Estudios Pedagógicos*, XXXIX 97-113. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=173529673007>

Clavijo Olarte, A; (2016). La enseñanza del inglés en la escuela primaria: algunos problemas críticos. *Colombian Applied Linguistics Journal*, 18 9-10. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=305745627001>

D' Alessio, A. (2013). Las competencias del docente ideal. *Intersecciones. Revista Electrónica de la Facultad de Psicología de la UBA*, (8), s/p. Recuperado de http://intersecciones.psi.uba.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=53:lasc-competencias-del-docente-ideal&catid=11:alumnos&Itemid=1

Estándares básicos en competencias de lenguas extranjeras: Inglés. (2006). Ministerio de Educación nacional. Recuperado en http://www.colombiaaprende.edu.co/html/mediateca/1607/articles-115375_archivo.pdf

Estrategia. (2014). Real Academia Española. Recuperado de <http://dle.rae.es/?id=GxPofZ8>

Fierro, M, & Suarez, D. (2011). Propuesta metodológica para la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera "Inglés" en el grado primero de la institución educativa Ciudadela siglo XXI de Florencia (tesis de pregrado). Universidad de la Amazonía, Florencia, Colombia.

Fleta, M. (2006). Aprendizaje y técnicas de enseñanza del inglés en la escuela. Revista de investigación e innovación en la clase de lenguas, (16), 51-62. Recuperado de <http://ww.w.encuentrojournal.org/textos/16.6.pdf>

Fuertes Camacho, M. T. (2011). La observación de las prácticas educativas como elemento de evaluación y de mejora de la calidad en la formación inicial y continua del profesorado. REDU. Revista de Docencia Universitaria, 9(3), 237-258. Recuperado de <http://red-u.net/redu/files/journals/1/articles/248/public/248-647-1-PB.pdf>

García, J. (2014). La Observación, Pasos que debe tener. Técnicas de investigación. Recuperado de: http://auditores2014.bligoo.com/media/users/32/1629395/files/606640/TECNICAS_CLASE_VI_TECNICAS_DE_INVESTIGACION.doc

García, X, & Muñoz, J. (2015). Política lingüística Nacional en contextos rurales: vivencias de maestros y maestras de inglés (tesis de maestría). Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia.

Graddol, D. (2006). English Next: Why Global English May Mean the End of 'English as a Foreign Language'. London: British Council. Recuperado de https://www.academia.edu/6938568/English_Next_Why_global_english_may_mean_the_end_of_english_as_a_foreign_language

Grajales Guerra, T. (2000). Altius. Nuevo León, México. Publicaciones Universidad de Monterrey. Recuperado de <http://tgrajales.net/investipos.pdf>

Grasso, L. (2006). Encuestas elementos para su diseño y análisis. Recuperado de https://books.google.com.co/books?id=jL_yS1pfbMoC&printsec=frontcover&source=gb_s_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

Hernández, E. G. (2011). Principales Problemáticas Presentadas en la Aplicación de la Técnica Didáctica: Aprendizaje Basado en Proyectos en las Escuelas Participantes del Programa Nacional de inglés en la Educación Básica del Estado de Chiapas (tesis de maestría). Tecnológico de Monterrey, Chiapas, México.

Hernández, F. (s, f). Los métodos de enseñanza de lenguas y las teorías de aprendizaje. Revista de investigación e innovación en la clase de idiomas, 141-153. Recuperado de <http://encuentrojournal.org/textos/11.15.pdf>

Hernández, R., Collado, C., y Lucio, P. (2003). Metodología de la investigación. México, D.F: McGraw-Hill Interamericana.

Hernández, R., Fernández, C., y Baptista, M. (2014). Metodología de la investigación. México, D.F: McGraw-Hill Interamericana.

Hernández Sampieri, R., Fernández-Collado, C., y Baptista Lucio, P. (2006). Metodología de la investigación. México. D.F: Mc Graw-Hill/ Interamericana editores S.A.

Hymes, D. H. (1972). On communicative competence. In J. B. Pride & J. Holmes (Eds.), Sociolinguistics (pp. 269-293). Baltimore, MD: Penguin Books Ltd.

Jaramillo, B.; Ramírez, L. E.; Quintero, S. R. (2017). Conocimiento de la didáctica del inglés en docentes de educación preescolar. Infancias Imágenes, 16(1), 72-82.

Krashen, S., & Terrel, T. (1983). The Natural approach: Language acquisition in the classroom. Recuperado de http://www.oseacite.org/class/SELT_materials/SELT_Reading_Krashen_.pdf

Ley general de educación. (Artículo 21 - 1994). Diario oficial, 41.214, 8 de febrero de 1994. Recuperado de <http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=292>

Lorduy, D., Lambraño, E., Garcés, G., Bejarano, N. (2009). In-service english teacher's beliefs about culture and language methodology an exploratory research in Montería. Zona Próxima, () 32-51. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=85313003003>

Madrid, D. (2001). Materiales didácticos para la enseñanza del inglés en Ciencias de la Educación. Revista de Enseñanza Universitaria, 213-232. Recuperado de <https://scholar.google.es/scholar?hl=es&q=materiales+did%C3%A1cticos+para+la+ense%C3%B1anza+del+ingl%C3%A9s&btnG=&lr=&oq=materiales+did%C3%A1cticos+para+la+ense%C3%B1anza+del+ingl%C3%A9s>

Malik, B. (2003). Intervenciones para la adquisición de competencias interculturales. E. Repetto (Direct.), Modelos de orientación e intervención psicopedagógica, 2, 424-452.

Manzano Díaz, C., Hidalgo Diez, E. (2009). Estilos de aprendizaje, estrategias de lectura y su relación con el rendimiento académico de la lengua extranjera. Educación XX1, () 123-150. Recuperado de <http://google.redalyc.org/articulo.oa?id=70611919007>

Martínez, C. A. (2009). Las Competencias Básicas En El Área De Inglés. Cuadernos de Educación y Desarrollo, (2). Recuperado de <https://ideas.repec.org/a/erv/cedced/y2009i27>.

Martínez B., Alberto. (1990) Una mirada arqueológica a la pedagogía. En revista: Pedagogía y Saberes. N. 1. DOI: <http://dx.doi.org/10.17227/01212494.1pys7.13>

Marchant, T., Lucchini, G., Cuadrado, B. (2007). ¿Por qué Leer Bien es Importante? Asociación del Dominio Lector con Otros Aprendizajes. Psykhe, 16() 3-16. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=96716201>

Maturana Patarroyo, L. (2011). La Enseñanza del Inglés en Tiempos del Plan Nacional de Bilingüismo en Algunas Instituciones Públicas: Factores Lingüísticos y Pedagógicos. Scielo, 13(2), 74-87. Recuperado de <http://www.scielo.org.co/pdf/calj/v13n2/v13n2a06.pdf>

Mauri Crespo, J A, Iglesias González, V, Correa Fernández, C, Benítez Gener, A y Guerra García, L. (2001). Teorías de aprendizaje y la enseñanza de los componentes de la lengua inglesa en los centros de educación médica superior. Educación Médica Superior, 15(3), 234-241. Recuperado en 21 de mayo de 2017, recuperado de <http://scielo.sld.cu/pdf/ems/v15n3/ems04301.pdf>

Medellín Torres, Pedro. (2004) La política de las políticas públicas: propuesta teórica y metodológica para el estudio de las políticas públicas en países de frágil institucionalidad.

Naciones Unidas, CEPAL. Santiago de Chile. Recuperado de https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/6082/S047566_es.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Ministerio de Educación Nacional. (sin fecha). Serie lineamientos curriculares. Recuperado de https://www.mineduacion.gov.co/1759/articles-339975_recurso_7.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (2005). Bases para una nación bilingüe y competitiva. Al tablero. Recuperado de <http://www.mineduacion.gov.co/1621/article-97498.html>

Ministerio de Educación Nacional. (2013). Cartilla 1, My ABC English Kit: Supplementary materials for English Learning and Teaching in Primary Schools in Colombia. Bogotá D.C. – Colombia. Recuperado de <http://www.mineduacion.gov.co/cvn/1665/w3-article345301.html>

Ministerio de Educación Nacional (2013). Orientaciones para la Implementación de Proyectos de Fortalecimiento de Inglés en las Entidades Territoriales. Bogotá D.C. – Colombia Ministerio de Educación Nacional. (2016). Orientaciones y principios pedagógicos currículo sugerido de inglés. Recuperado de <http://aprende.colombiaaprende.edu.co/colombiabilingue>

Ministerio de Educación Nacional. (2016). Orientaciones y principios pedagógicos- Currículo sugerido de inglés. Transición a 5° de primaria, cartilla para docentes. Recuperada de <http://aprende.colombiaaprende.edu.co/colombiabilingue/94013>

Ministerio de Trabajo y Previsión Social. (S. f). Instrumentos de evaluación. Recuperado de http://www.sence.cl/601/articles-4777_recurso_10.pdf

Montero, H. (2017). Estrategias metodológicas utilizadas por los docentes de primaria para la enseñanza-aprendizaje del inglés. Recuperado de https://repositorio.cuc.edu.co/bitstream/handle/11323/276/1.043.875.446_%201.045.735.513.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Muñoz, A. (2010). Metodologías para la enseñanza de lenguas extranjeras. Hacia una perspectiva crítica. *Revista Universidad EAFIT*. 46(159), 71-85. Recuperado de <http://publicaciones.eafit.edu.co/index.php/revista-universidadeafit/article/viewFile/1065/959>

Nunan, D. (1991). *Lenguaje teachingl methodology*. Recuperado de https://s3.amazonaws.com/academia.edu.documents/45290651/Language_teaching_methodology_1.pdf?AWSAccessKeyId=AKIAIWOWYYGZ2Y53UL3A&Expires=1507653549&Signature=hac1iGkOnAcWNfctEbsfVLLB7I%3D&response-contentdisposition=inline%3B%20filename%3DLanguage_teaching_methodology.pdf

Nuri Gömleksiz, M. (2014). An assessment of high school students' opinions on the use of methods and techniques in English clases. *Procedia Social and behavioral sciences*, 122(), 92-97. Recuperado de <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042814013251>

OCDE. (2016). Revisión de las políticas Nacionales de la educación en Colombia.

Ministerio de Educación Nacional. Colombia. OECD Publishing, París. Recuperado de https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-356787_recurso_1.pdf

Pardinas, F. (2005). *Metodologías y técnicas de investigación en ciencias sociales*. Recuperado

de: https://books.google.com.co/books?id=PDqKweTKbhUC&pg=PA89&lpg=PA89&dq=Observaci%C3%B3n+significa+tambi%C3%A9n+el+conjunto+de+cosas+observadas,+el+conjunto+de+datos+y+conjunto+de+fen%C3%B3menos.+En+este+sentido,+que+pu di%C3%A9ramos+llamar+objetivo,+observaci%C3%B3n+equivale+a+dato,+a+fen%C3%B3meno,+a+hechos&source=bl&ots=SUmlaMfg1&sig=VaQ2j2n_07s1bvkcm4S0GMuHhMA&hl=es419&sa=X&ved=0ahUKEwjvxeyuXUAhXMSiYKH3WBkwQ6AEIODAD#v=onepage&q=Observaci%C3%B3n%20significa%20tambi%C3%A9n%20el%20conjunto%20de%20cosas%20observadas%2C%20el%20conjunto%20de%20datos%20y%20conjunto%20de%20fen%C3%B3menos.%20En%20este%20sentido%2C%20que%20pudi%C3%A9ramos%20llamar%20objetivo%2C%20observaci%C3%B3n%20equivale%20a%20dato%2C%20a%20fen%C3%B3meno%2C%20a%20hechos&f=false

Pereira, Z. (2011). Los diseños de método mixto en la investigación en educación: Una experiencia concreta. *Revista Electrónica Educare*, 15(1), 15-29. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/1941/194118804003.pdf>

Ramírez, I. (2012). Los diferentes paradigmas de investigación y su incidencia sobre los diferentes modelos de investigación didáctica. Recuperado de <http://josefa.aprenderapensar.net/files/2012/04/PARADIGMAS.doc>.

Ramírez, R. (2010). Introducción teórica y práctica a la investigación histórica. Recuperado de <https://books.google.com.co/books?id=N5xh2u9pO7EC&pg=PA222&lpg=PA222&dq=Conjunto+de+m%C3%A9todos+que+se+siguen+en+una+investigaci%C3%B3n+cient%C3%ADfica+o+en+una+exposici%C3%B3n+doctrinal&source=bl&ots=BVGuu1FlcD&sig=4D0g2b3VxDiyEjFZZoCwh7gza0&hl=es419&sa=X&ved=0ahUKEwi70taOiYDWAhUBfiYKHR3vAKgQ6AEITTAI#v=onepage&q=Conjunto%20de%20m%C3%A9todos%20que%20se%20siguen%20en%20una%20investigaci%C3%B3n%20cient%C3%ADfica%20o%20en%20una%20exposici%C3%B3n%20doctrinal&f=false>

Ramos, F. (2003). La enseñanza del inglés a estudiantes inmigrantes en Estados Unidos: un breve resumen de programas y métodos. REDIE. Revista Electrónica de Investigación Educativa, 5(1) 66-80. Recuperado de <http://google.redalyc.org/articulo.oa?id=15550204>

Rincón V. C y Triviño R. A V (2013). Ensayo La observación como herramienta para la transformación de las prácticas pedagógicas. Grupo de Investigación INFANCIA. Universidad Distrital Francisco José de Caldas.

Rodríguez, M. (2004). La teoría del aprendizaje significativo. Concept Mopping Repository, 1- 10. Recuperado de <http://eprint.ihmc.us/79/1/cmc2004-290.pdf>

Rojas Soriano, R. (1996). Guía para realizar investigaciones sociales. Madrid, España:

Plaza y Valdés, S. L. Recuperado de <https://raulrojassoriano.com/cuallitlanezi/wp-content/themes/raulrojassoriano/assets/libros/guia-realizar-investigaciones-sociales-rojas-soriano.pdf>

Quezada Pacheco, A. (2013). La enseñanza y aprendizaje del idioma inglés: la investigación y su impacto en la realidad costarricense https://repositorio.una.ac.cr/bitstream/handle/11056/19558/La_ense%c3%b1anza_y_aprendizaje_del_idioma_ingles%20la%20investigaci%c3%b3n%20y%20su%20impacto%20en%20la%20realidad%20costarricense.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Rueda Cataño, M. C., & Wilburn Dieste, M. (2014). Enfoques teóricos para la adquisición de una segunda lengua desde el horizonte de la práctica educativa. Perfiles educativos, 36(143), 21-28. Recuperado de

http://www.scielo.org.mx/scielo.php?pid=S0185-26982014000100018&script=sci_arttext&tlng=en

Ruiz, M. (2013). El enfoque mixto de investigación en los estudios fiscales. Revista académica de investigación, (13), 1-25. Recuperado de <http://www.eumed.net/rev/tlatemoani/13/estudios-fiscales.pdf>

Sánchez, A. (2009). Nuevos modos de interacción educativa: análisis lingüístico de un foro virtual. Educación y Educadores, 12() 29-46. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=83412219003>

Sartori, M., y Castilla, M. (2004). Educar en la diversidad ¿Realidad o utopía? Recuperado

De <https://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=tVzMhRIHbpMC&oi=fnd&pg=PA9&dq=educar+en+la+diversidad+realidad+o+utopia&ots=Opo88e5Duv&sig=IHYbcAKVmODRiXiS8f62xKaGOBc#v=onepage&q=educar%20en%20la%20diversidad%20realidad%20o%20utopia&f=false>

Tapiero Celis, O (2014). Promoción de la diversidad de la lengua en contextos de homogeneidad. Lenguaje, [S.l.], v. 42, n. 2, oct. 2014. ISSN 2539-3804. Recuperado de <http://revistaprospectiva.univalle.edu.co/index.php/lenguaje/article/view/4986>

Torres-Martínez, S (2009) Las vicisitudes de la enseñanza de lenguas en Colombia. Diálogos Latinoamericanos [en línea], (Sin mes). Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16220868004> ISSN 1600-0110

Ugarte Y., Maestre L., Reyes Y., Nodarse A., y Sosa N. (2014). Estrategia metodológica para un mejor empleo de medios de enseñanza en Tecnología de la Salud. EDUMECENTRO, 6(1), 114-128 Recuperado en 10 de junio de 2017, de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2077-28742014000100009&lng=es&tlng=es

Unesco. (1996) La Educación encierra un tesoro. (96/WS/9(S). Recuperado de <http://unesdoc.unesco.org/images/0010/001095/109590so.pdf>

Vaquero González, M. (2012). La canción como recurso didáctico en el aula de lengua extranjera. Recuperado de <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/2099>

Vaquero González, M. (2012). La canción como recurso didáctico en el aula de lengua extranjera. Recuperado de <http://uvadoc.uva.es/handle/10324/2099>

Vargas V., Alejo (1999) Notas sobre el Estado y las Políticas Públicas. Editorial Almudena, Capítulo II. Bogotá.

Vasilachis, I. (2006) Estrategias de Investigación Cualitativa. Barcelona España. Editorial Gedisa.

Villela, C. (s, f). Marco metodológico. Diagnóstico de la comunicación educativa (51-66). Recuperado de <http://tesis.uson.mx/digital/tesis/docs/21544/Capitulo3.pdf>

Zanón, J (2007). Psicolingüística y didáctica de las lenguas: Una aproximación histórica y conceptual. marco ELE. Revista de Didáctica Español Lengua Extranjera, (5),1-30.Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=92152376014>

Zuluaga, O. (1999). Pedagogía e historia: la historicidad de la pedagogía, la enseñanza, Un objeto de saber. Santafé de Bogotá: Siglo del Hombre Editores

Ministerio de Uruguay (2010). Orientaciones de políticas educativas del consejo de educación inicial y primaria, quinquenio 2010-.2014. Montevideo.
<http://www.cep.edu.uy/archivos/MaterialesEducativos/opecaip.pdf>

Quesada, Allen. (2013). La enseñanza y aprendizaje del idioma ingles la investigación y su impacto en la realidad costarricense (1). Revista de Lenguas Modernas.

Mendoza, M (2014). Políticas públicas educativas para la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. Breve estudio comparativo en Colombia, Costa Rica, México y Uruguay. Revista Criterios. Vol. 7 Núm. 2 (2014): (Julio-diciembre) pp 113-136. <https://doi.org/10.21500/20115733.2573>

ANEXOS

Anexo 1. Encuesta aplicada a los estudiantes


<p>ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL- INGLÉS) POR LOS DOCENTES DE BÁSICA PRIMARIA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA</p>
<p>ENCUESTA APLICADA A ESTUDIANTES DE BÁSICA PRIMARIA DE UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DISTRITAL DE BARRANQUILLA</p>
<p>Grado:</p> <p>Fecha de aplicación:</p>
<p>Objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none">-Determinar la incidencia de la implementación de las políticas públicas relacionados con bilingüismo al momento de aplicar las estrategias de enseñanza por parte de las docentes en el aprendizaje de los estudiantes.-Evaluar la pertinencia de las estrategias implementadas en el aula con relación a las políticas públicas para el bilingüismo para sugerir acciones pedagógicas relacionadas con las estrategias metodológicas utilizadas por los docentes y acorde con los hallazgos.
<p>Instrucciones:</p>

Lee cuidadosamente cada pregunta y responde SI o NO. No puede escoger las dos opciones en las preguntas.			
N°	Pregunta	SI	NO
1	¿Te gusta el inglés y aprenderlo?		
2	¿Te sientes con motivación para las actividades que va a realizar tu profesora de inglés?		
3	¿El profesor utiliza diferentes estrategias para que aprendas inglés? (canciones, rimas, poemas, etc.)		
4	¿Al inicio de la clase de inglés tu profesora te motiva para que te sientas agradable en ella?		
5	¿Cuándo la profesora te da una lectura tiene imágenes o dibujos?		
6	¿Entiendes lecturas cortas en inglés?		
7	¿Entiendes las instrucciones en inglés que te da la profesora en clase?		
8	¿Los materiales que el profesor te suministra te ayudan a comprender mejor el inglés?		
9	¿Te gusta participar en las clases de inglés?		
10	¿Respondes a saludos y despedidas en inglés?		
11	¿La profesora te corrige cuando escribes o pronuncias mal una palabra?		

12	¿La profesora desarrolla actividades lúdicas (rondas, canciones, juegos, etc.) en las actividades de aprendizaje que te ayuden a expresarte o participar en clases?		
----	---	--	--

Anexo 2. Ficha de observación no participante.

FICHA DE OBSERVACIÓN				
Nombre del investigador:				
Título de la Investigación:				
Objetivo:				
Docente # _____				
Fecha:				
N°	Aspectos a observar	Si	No	Descripción
1	Presenta temas acordes con el nivel del grado en el que enseña, los cuales guardan relación con la norma vigente de bilingüismo que planteó en su Planificación.			
2	Explica de forma clara las actividades planeadas para la clase.			
3	Desarrolla actividades para promover las habilidades			

	comunicativas de la lengua inglesa.			
4	Propone actividades de aprendizaje para promover la participación de los estudiantes.			
5	Los estudiantes desarrollan las actividades propuestas y ponen en práctica las habilidades comunicativas de la lengua inglesa.			
6	Usa estrategias didácticas relacionadas con la lúdica y la gamificación que motive el proceso de enseñanza aprendizaje.			

Anexo 3. Consentimiento Informado Padres de Familia de Estudiantes que se les aplicará la encuesta

Estimado Acudiente en calidad de representante legal del estudiante _____ del grado _____, le estamos invitando a participar en la investigación: mediación didáctica de los valores afrocolombianos para el fortalecimiento de la formación integral, realizado por la docente investigadora: Daniela García Segura.

Los objetivos de la investigación son:

General

Analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla.

Específicos

-Identificar las políticas públicas relacionadas con bilingüismo implementadas por los docentes de Básica Primaria de la IED focalizada en las clases de inglés.

-Determinar la incidencia de la implementación de las políticas públicas relacionados con bilingüismo al momento de aplicar las estrategias de enseñanza por parte de los docentes en el aprendizaje de los estudiantes.

-Evaluar la pertinencia de las estrategias implementadas en el aula con relación a las políticas públicas para el bilingüismo para recomendar estrategias metodológicas y didácticas relacionadas con las utilizadas por los docentes acorde con los hallazgos.

Lo anterior para desarrollar la investigación como Trabajo de Grado para optar al Título de Magíster en Educación.

Para su participación y la de su acudido le solicitamos el consentimiento para incorporar la información que tenga a bien aportarnos, a este respecto le listamos los lineamientos para orientadores:

- ✓ La participación en este estudio es absolutamente voluntaria.
- ✓ Si usted desea puede negarse a participar o retirarse del estudio en cualquier momento, sin tener que dar explicaciones.
- ✓ Los temas abordados serán analizados con interés único de investigación; manteniéndose en absoluta reserva los datos personales del consultado(a).
- ✓ Usted no recibirá beneficio económico alguno del estudio. Los estudios de investigación como este, sólo producen conocimientos que pueden ser aplicado en el campo de la educación.
- ✓ Se le solicitará información a través de alguna técnica e instrumento, los resultados serán analizados e interpretados para dar respuesta los objetivos de investigación.

CONSENTIMIENTO INFORMADO:

Después de haber leído comprensivamente toda la información contenida en este documento y las explicaciones pertinentes sobre el objeto de estudio, habiendo dispuesto para reflexionar

sobre las implicaciones de mi decisión, libre, consciente y voluntariamente manifiesto que he resuelto participar.

Además, expresamente autorizo a las investigadoras para utilizar la información aportada en otras futuras investigaciones, únicamente con interés científico.

En constancia de lo anterior, firmo este documento de consentimiento informado a la Universidad del Atlántico a los 5 días del mes de abril de 2022.

APELLIDOS Y NOMBRES DE ACUDIENTE	IDENTIFICACIÓN	FIRMA

Nombre, firma y documento de identidad de la investigadora:

Nombre: Daniela García Segura

Firma: _____

Cedula de Ciudadanía:

Anexo 4. Consentimiento Informado Docentes participantes en la Entrevista

Yo _____, identificado(a) con C.C. _____ de _____, declaro que he sido informado e invitado a participar en una investigación titulada “**ANÁLISIS DE LA IMPLEMENTACIÓN DE LAS POLÍTICAS PÚBLICAS EXISTENTES RELACIONADAS CON BILINGÜISMO (ESPAÑOL-INGLÉS) POR LOS DOCENTES DE BÁSICA PRIMARIA EN UNA INSTITUCIÓN EDUCATIVA DEL DISTRITO DE BARRANQUILLA**” este es un proyecto de investigación para optar al título de Magister en Lingüística conferido por la Universidad del Atlántico.

Entiendo que este estudio busca determinar la pertinencia de la planeación curricular de los docentes de educación básica primaria a partir de la implementación de las políticas públicas relacionados con el bilingüismo definidos en la legislación nacional y sé que mi participación se llevará a cabo mediante una entrevista semiestructurada que consta de 5 preguntas.

Me han explicado que la información registrada será confidencial, y que los nombres de los participantes serán asociados a un número de serie, esto significa que las respuestas no podrán ser conocidas por otras personas ni tampoco ser identificadas en la fase de publicación de resultados.

Estoy en conocimiento que los datos no me serán entregados y que no habrá retribución por la participación en este estudio; sé que esta información podrá beneficiar de manera indirecta y por lo tanto tiene un beneficio para la comunidad educativa dada la investigación que se está llevando a cabo.

Asimismo, sé que puedo negar la participación o retirarme en cualquier etapa de la investigación, sin expresión de causa ni consecuencias negativas para mí.

Sí. Acepto voluntariamente participar en este estudio y he recibido una copia del presente documento.

Firma participante:

Fecha:

Anexo 5. Consentimiento Informado para Observación de Clases y Aceptación

La presente investigación es conducida por la Maestrante Daniela García Segura, de la Universidad del Atlántico. El propósito general de este estudio es Analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla.

Si usted accede a participar en este estudio, se le pedirá permitir la observación de una de sus clases de inglés. Esto tomará aproximadamente cuarenta y cinco (45) de su tiempo. Lo que se observe durante esta sesión se escribirá, de modo que el investigador pueda conservar las ideas de lo que vio y escucho.

La participación en este estudio es estrictamente voluntaria. La información que se recoja será confidencial y no se usará para ningún otro propósito fuera de los de esta investigación. Las observaciones serán codificadas usando un número de identificación y, por lo tanto, serán anónimas.

Si tiene alguna duda sobre este estudio, puede hacer preguntas en cualquier momento durante su participación en él. Igualmente, puede retirarse del proyecto en cualquier momento sin que eso lo perjudique en ninguna forma. Si en algún momento del desarrollo de la observación de clases se siente incómodo (a), tiene usted el derecho de hacérselo saber al investigador o de no continuar.

Desde ya le agradecemos su participación.

Acepto participar voluntariamente en esta investigación, he sido informado (a) de que el propósito de este estudio es Analizar la implementación de las políticas públicas relacionadas con los programas de bilingüismo por los docentes de Básica Primaria de una Institución Educativa Distrital de Barranquilla.

Me han indicado también que seré observado durante el desarrollo de una de mis clases de inglés, lo cual tomará aproximadamente cuarenta y cinco minutos.

Reconozco que la información que yo provea en el curso de esta investigación es estrictamente confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de los de este estudio sin mi consentimiento. He sido informado de que puedo hacer preguntas sobre el proyecto en cualquier momento y que puedo retirarme del mismo cuando así lo decida, sin que esto acarree perjuicio alguno para mi persona. De tener preguntas sobre mi participación en este estudio, puedo contactar a la investigadora a sus números de contactos y a su correo, quien los tengo en ki agenda personal guardados.

Nombre del Participante

Firma del Participante

Fecha

Anexo 6. Transcripción de la entrevista a las docentes de la muestra y transcripción de los hallazgos en las observaciones no participantes

A continuación, se hace transcripción de la entrevista realizada a tres docentes directoras de grupo del Nivel Básica Primaria y a la docente tutora de apoyo de la fundación La Cayena en el marco del Programa “Juna Mina bilingüe”. En la transcripción cada docente será identificada como **D1**, **D2**, **D3**, y **D4**. La docente identificada con **D2** corresponde a las respuestas de la tutora de apoyo de la fundación La Cayena.

Pregunta 1. ¿Qué conoce acerca de los componentes y/o estrategias del plan nacional de bilingüismo y de los programas distritales relacionados con el mismo tema?

D1: Según lo que conozco y he escuchado es que el Plan Nacional de Bilingüismo y los diferentes programas fortalecen todas las habilidades que debe desarrollar los estudiantes en inglés. Del resto no conozco más de verdad.

D2: Conozco que brinda algunos lineamientos y orientaciones relacionados con lo que los estudiantes deben saber en cada uno de los grados tanto de primaria como bachillerato. Buscan fortalecer las competencias y habilidades de los niños para que se familiaricen con el idioma inglés, esto lleva a establecer unos ajustes en los planes del área de humanidades con el objetivo que vaya manejando con frecuencia una segunda lengua.

D3: Sé que se aplican en las diferentes instituciones educativas del país y cada municipio debe implementarlo, son políticas públicas, sin embargo, cada gobierno de turno las cambia y no se logra completar. Lo otro es que no nos capacitan en este tema y puedo decir que nuestro desconocimiento es por la falta de información a muchos profesores.

D4: Esos planes y programas muchas veces quedan en el papel porque hay instituciones donde no se llevan a cabo con total plenitud, ya que solo muestran resultados, pero no hacen un análisis si los docentes conocen o no este tipo de planes, en pocas palabras no conozco nada de los planes de bilingüismo ni de los programas distritales relacionados con el mismo tema.

En esta pregunta se pudo evidenciar que las docentes no tienen clara la visión de los programas nacionales de bilingüismo ni de los programas distritales, solo se limitan a planear las actividades de acuerdo con las temáticas sugeridas en libros. Hay un desconocimiento de las políticas públicas y de las ayudas para implementar al momento de la enseñanza del inglés.

Pregunta 2. ¿Considera que los lineamientos implementados en el plan de área están acordes con los retos del proceso de formación promovido por el Ministerio de Educación Nacional (MEN) y los que se aplican dentro del aula?

D1: Están muy distante, ahora porque contamos con una docente de apoyo de una fundación, pero en años anteriores nadie de secretaría venía a asesorarnos en el tema de una segunda lengua o inglés, sabemos que hay un plan de área, hay una planeación, pero no tenemos dominio del inglés y lo que hacemos lo hacemos desde nuestra autodidáctica. Se debe promover más la capacitación a los docentes en este tema.

D2: Hacía falta una persona que domine el inglés, en este caso yo hago la función de asesorar e impartir la mayoría de las clases en los cursos de 3 a 5 de primaria, pero muchas veces se encuentran barreras por parte de las docentes como el que no tienen dominio de esta lengua y se cierran a nuevos aprendizajes, se han dado pasos para que esta barrera siga cayendo en ellas.

D3: Responden porque se enfoca en los DBA y las orientaciones de los planes de bilingüismo y programas distritales, pero difieren porque muchas de esas orientaciones y los lineamientos no responden a las realidades concretas de los estudiantes, están apuntando a resultados que el país debe dar y no tiene en cuenta que hay procesos que toman más tiempo que otros.

D4: En cierta medida si porque responden a resultados para que se apruebe o no el grado que cursa el estudiante y en cierta medida no porque muchas veces no tienen en cuenta la realidad que viven los estudiantes de esta institución.

En esta pregunta se nota que las docentes guían sus prácticas teniendo en cuenta lo estipulado en el plan de área y que han asistido a algunas capacitaciones respecto a la enseñanza del inglés por que hablan de los Derechos Básicos de Aprendizaje (DBA), pero realmente no los conocen, ni mucho menos los lineamientos a seguir para la enseñanza del inglés, así como tampoco el currículo sugerido para inglés que el MEN estipuló para este tipo de grados. Se vislumbra y reafirma la necesidad de contar con

capacitaciones y con otra profesora de inglés que domine el idioma y se encarguen de la totalidad de las horas de inglés.

Pregunta 3. ¿Cuenta con algún dialogo previo o asesoría de algún compañero de trabajo para planear las actividades de las clases de inglés?

D1: La verdad es que muy poco conversamos para planear las clases porque no tenemos dominio del inglés ni tenemos capacitación en lo mismo.

D2: Mi planeación está articulada con la enseñanza de temas que van de acuerdo con cada grado, los DBA y los lineamientos curriculares, muy poco converso con los otros profes sobre el tema porque no dominan el idioma.

D3: Nosotras hacemos lo que esté a nuestro alcance cada una de acuerdo con lo que pueda y las herramientas que se tengan para tal fin. Muchas de nosotras estudiamos hace más de 15 años y en ese entonces el inglés no era obligatorio en las carreras que estudiamos. En el distrito hace dos años tenemos apoyo de una tutora con la cual muy poco nos reunimos por la carga académica que le asignan en la institución, ósea a muchas de nosotras nos tocan hacer de todo hasta de enfermeras cuando un niño se golpea o sufre un accidente.

D4: No dialogamos antes de planear, cada una de nosotras se mete en su cuento y en sus temáticas de las asignaturas que damos en cada curso porque hay cursos, sobre todo los más pequeños, donde hay maestras que damos todas las materias.

Se evidencia que no hay trabajo en equipo lo suficiente para planear las clases y retroalimentación para mejorar e impartir de manera óptima las clases de inglés. Manifestaron todas las entrevistadas que no hay un trabajo de comunicación y dialogo al momento de planear y retroalimentar las clases de inglés. Se llena un formato de planeación y se desarrollan las actividades que la profe cree que puede impartir y trabajar en clase.

Pregunta 4. ¿Considera que las políticas públicas de bilingüismo tienen un impacto favorable en el desarrollo de los niños y niñas de la institución?

D1: Tienen un impacto desde que los niños escuchan palabras en inglés porque les causa asombro y curiosidad por esas palabras extrañas que se pronuncian y que no conocen. Sin embargo, nosotros no tenemos dominio de esa lengua y se nos dificulta y muchas veces sentimos que no llenamos las expectativas de los niños.

D2: Aquí se nota el impacto que ha tenido porque se ha implementado el club de inglés dirigido por mí en los espacios extracurriculares y los niños y padres preguntan mucho sobre esto y se está planeando hacer un english day para ir posicionando la segunda lengua, el inglés, en la institución. La idea es fortalecer las habilidades comunicativas y

las competencias relacionadas con el aprendizaje del inglés por parte de los niños y sacar el espacio para capacitar a las docentes.

D3: La verdad es que se ha notado el impacto porque la profesora tutora de apoyo de la fundación asume las clases de inglés y ella domina más el tema y eso nos brinda cierta tranquilidad.

D4: Si tiene un impacto, pero siento que falta más por hacer sobre todo en la capacitación a nosotras las docentes porque muchos niños tienen preguntas y no sabemos orientar cuando las preguntas están relacionadas con la gramática del inglés.

Si, en la medida en que son implementadas, en este aspecto la docente tutora de apoyo de la fundación trata de crear espacios para los estudiantes, en el cual puedan desarrollar las competencias comunicativas para el inglés, incluso se ha tratado de involucrar a los padres y familiares en este club de inglés y las actividades extracurriculares como actos cívicos en inglés para motivar el uso de esta segunda lengua. Pero hace falta capacitación y dominio por parte de las docentes tutoras.

Pregunta 5. ¿Considera que la práctica pedagógica en inglés tiene un impacto favorable en el crecimiento de su profesión personal y profesional en pro de los niños y niñas para transformar su condición de vida y realidad?

D1: En el colegio ha tenido un impacto positivo porque los niños gustan aprender inglés, el problema es cuando van a la casa porque la realidad de la que está rodeado el estudiante, ya que muchos padres no conocen ni dominan este idioma.

D2: Es positivo el impacto en el colegio, pero la gran dificultad es cuando los padres deben ayudarlos en las tareas, ya que muchos padres de familia tienen dificultades para ayudarles hacer las tareas de las asignaturas en español ahora imagínese como será para las tareas en inglés.

D3: Desde la práctica es positivo porque se le brinda al estudiante alternativas de diferentes idiomas o un segundo idioma, el niño aprende a escucharlo, a leerlo, a escribirlo, esto enriquece su experiencia del mundo.

D4: Desde la práctica es complicado porque hay mucho material en el colegio que muchas de nosotras no sabemos manejar por falta de capacitación y eso nos lleva a comprar muchos materiales de nuestro dinero, cosa que no debería ser.

Las docentes consideran que es hay un impacto positivo en la vida de los niños aprender inglés en la escuela, ya que ellos se sienten motivados a conocer este nuevo idioma y más adelante les brindará mayores oportunidades. La dificultad surge en que este aprendizaje solo se limita al aula de clases porque los niños no cuentan con el apoyo

de sus padres o familiares para colocar en práctica lo aprendido o en el desarrollo de las actividades por las mismas limitaciones del contexto.

Observación # 1

Se realizó la observación de la clase de inglés de la directora de grupo de 4°B el día miércoles 4 de mayo de 2022, se inició la observación a las 8:30 hasta las 9:30 am.

La clase desde el inicio se desarrolló de forma tradicional, los estudiantes trabajaron con unos módulos o copias para desarrollar las actividades, además se percibió que la docente no tiene dominio del idioma porque pronunció de forma errónea algunos términos o palabras en inglés como: number, chair, study. Se esforzaba para que los estudiantes participaran, sin embargo, se notó que casi toda la clase la dio en la lengua materna.

Los únicos términos que utilizaba en inglés eran very well y silent, de igual forma se apoyaba con dibujos que tenía en el tablero. Los estudiantes que participaban eran los que tenían copias porque había algunos que no tenían por falta del material y tocó organizarlos en parejas.

Muchos estudiantes se distraían con facilidad debido a la falta de material y de la manera como estaba explicando la docente, la clase prosiguió de la misma forma hasta que se culminó y salieron a receso.

Observación # 2

El día miércoles 11 de mayo a las 2:30 pm hasta las 3:30 pm se observó la clase de la tutora de inglés contratada por la fundación La Cayena en el grado 5°C

Al inicio la tutora inició con un saludo en inglés y preguntó a los estudiantes sobre el tema de la clase anterior y si había dudas al respecto, todo lo hizo en inglés y pronunciado de forma correcta.

Para desarrollar su clase escogió a varios estudiantes para escribir en el tablero mientras ella les daba indicaciones sobre programas de TV para que los estudiantes representaran ante los demás compañeros. Durante ese tiempo pronunció bien los términos y corregía a los estudiantes cuando decían o escribían una palabra de forma errada. Se nota fluidez y dominio del idioma al momento de dar las clases.

Asignó un compromiso para la que lo realizaran casa y terminó la clase con una despedida en inglés mediante una canción que ella tituló "Let's go class" y les expresó a los estudiantes que era de autoría propia y se las iba a enseñar ese día.

Observación # 3

El día miércoles 25 de mayo de 2022 llegué al aula del grado 3°A a las 11 am hasta las 12 m para observar a la directora de ese grupo en clase de inglés.

Al inicio la docente no saludó en inglés, si no que indicó a los estudiantes el tema y como se va a trabajar ese día, acto seguido lanza una pregunta a los estudiantes en inglés y la traduce a la lengua materna para generar la participación de los estudiantes.

Se pudo percibir en la sesión que la docente no domina el idioma el inglés porque pronunció palabras erróneas en inglés y algunas que escribió en el tablero, palabras como wife, husband, entre otras.

La docente también escribió en el tablero un vocabulario y los estudiantes repetían después que eran pronunciadas por la profesora, luego les hizo entrega de una fotocopia con una imagen relacionada al tema para que los estudiantes cada uno la coloreara y así finalizar la sesión.

Observación #4

El día miércoles 11 de mayo de 2022 llegué al aula del grado 3°B a las 9 am hasta las 10 am para observar a la tutora designada por la Fundación “La Cayena” en clase de inglés.

Al inicio la docente saludó en inglés con una canción, luego escribió en inglés en el tablero el tema “The Classroom” y mediante una dinámica explicó cómo se iba a trabajar durante la clase, acto seguido lanza una pregunta a los estudiantes en inglés, aunque ellos no le entienden ella muy pausado deletrea la palabra muy lento y señala el objeto en cuestión “chair”, sin traducir hasta que ellos comprendieron que se refería a la silla.

Les puso a escuchar una canción en inglés y un video totalmente en inglés y explicó muy lentamente (en inglés) lo que debía hacerse en la actividad para ese día y los dividió en grupos para trabajar dicha actividad. Paso por cada grupo de trabajo dando indicaciones en inglés y en muy pocas ocasiones tuvo necesidad de usar la lengua nativa.

Se pudo percibir en la sesión que la docente domina el idioma inglés porque pronunció palabras en inglés de forma adecuada y algunas que escribió en el tablero.

La docente escribió en el tablero un compromiso para la próxima clase muy breve porque son estudiantes que presentan dificultades en las habilidades comunicativas para el inglés, por tal motivo los temas que se desarrollan están acorde al currículo sugerido para inglés de primero a quinto que propone el MEN.